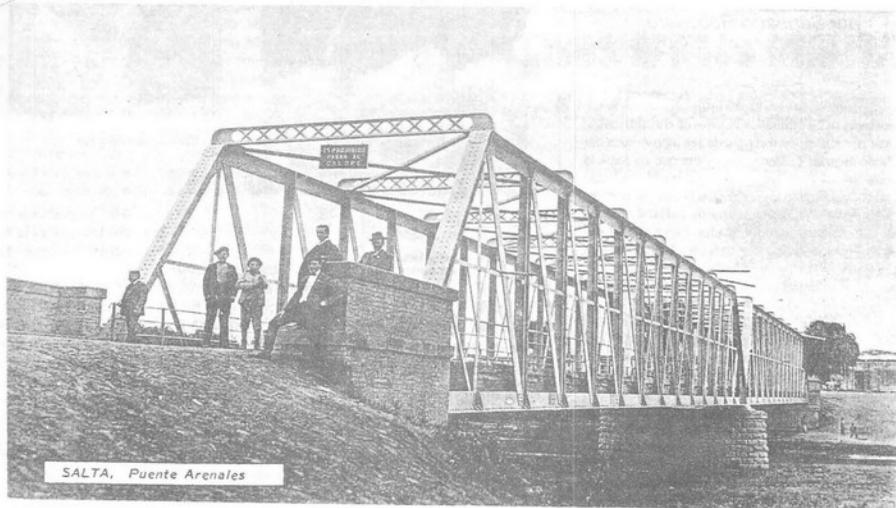


CLAVES

MAYO de 1994
Año III - N° 29 - Precio: \$ 2



SALTA, Puente Arenales

Colección Gregorio Caro Figueroa - Véase el letrero: "Es prohibido pasar al galope".

ENTREVISTA AL
DR. OSVALDO ALVAREZ
GUERRERO, PRESIDENTE
DE LA CONVENCION
NACIONAL DE LA U.C.R.

DIAGNOSTICO DE
LA SITUACION DE LA
CAJA DE JUBILACIONES

por C.P.N. Hugo Poma

SALTA SERA VIABLE
SI PONE SUS PIES EN LA TIERRA
Y SU MIRADA EN EL MUNDO

por Gregorio Caro Figueroa

MUESTRA
HOMENAJE A
OSVALDO JUANE.
PINTOR Y POETA

LA DOMA DE
LOS HUSARES
DE FERNANDO VII

por Luis Borelli

PARADOJAS
Y SINSENTIDOS

por Prof. Yolanda I. Fernández Acevedo

Balconeando el justicialismo

por Santiago Rebollero

Como estaba previsto el justicialismo triunfó en la provincia en las últimas elecciones de constituyentes, sin que por ello su victoria pueda ser motivo para dar saltos de alegría. Teniendo en cuenta que en Salta la elección era un "test" para el '95, (ya que el candidato oficial para gobernador encabezaba la lista de convencionales constituyentes) no se puede hablar de ningún modo como de un triunfo abrumador. Algún diario local hasta ha llegado a decir que se ha revertido una situación en Capital, olvidando que ya Villamayor había derrotado a Pontussi, aunque por escaso margen.

En cuanto a los resultados de la ciudad de Salta, además del previsible pero igualmente sorprendente, por su magnitud, aumento del caudal electoral del MODIN, el Partido Renovador ha hecho una buena elección. Perder por tres mil votos en la capital con los conflictos sociales por todos conocidos, (léase: docentes, jubilados, empleados públicos, médicos, paramédicos e ainda mais) es casi un verdadero éxito.

El interior asumió su rostro peronista permanente y consiguió el triunfo en casi todos los departamentos y municipios. Sólo le fueron esquivos, Guachipas -una política del senador Julio San Millán- y los municipios de Las Lajitas y El Quebrachal, del departamento de Anta. El Quebrachal fue baluarte del diputado Sandes, quien siempre "manejó" bien las internas, pero a la hora de la verdad (las elecciones generales) pierde por catástrofe.

Creemos que la cúpula partidaria no las tiene todas consigo. Aquí los votos no se han polarizado como suele suceder generalmente en las elecciones para gobernador, pero la próxima confrontación tendrá otras características. A este justicialismo nuestro se le va a ir votos al MODIN y al Frente Grande (que ya tendrá para el '95, personería en la provincia), si no es capaz de cambiar su conducción económica por una conducción política. Un partido político no es una empresa.

El interior, por otra parte, comienza a levantar cabeza dado que desnivela a favor del justicialismo como en los viejos tiempos, la elección provincial. En la última reunión del foro de intendentes, que puede llegar a constituir un polo de poder de difícil manejo para la conducción provincial ya ha tenido sus problemas con el presidente del partido, al defender éste a Juan Caballero, el maltratado intendente de Embarcación. Si éste es el tema del interior de la provincia hay que tener en cuenta que desde el exterior, Bordón pretendía plantar una pica en Flandes postulando aquí también su candidato. Quizás suceda en nuestra provincia que esté pronto el momento en que se acerquen a su fin las hegemonías partidarias



Raúl Alfonsín

Alguien sostenía que las cosas que empiezan mal no suelen terminar bien. A pesar del exagerado simplismo de la afirmación, la experiencia demuestra su exactitud.

Todo comenzó con un ansia de perpetuación en el poder por parte del actual presidente. Sus más cercanos colaboradores coincidieron en la absoluta necesidad de su permanencia por un nuevo período presidencial. Esta prórroga del mandato se consideraba indispensable para cumplir los objetivos de un programa económico con el respaldo político adecuado. Para ello, había que reformar la Constitución. Algunos, muy escasos por cierto, partidarios del nuevo orden económico, advirtieron que una reforma de tanta trascendencia podría traer consecuencias "no deseadas", como las víctimas inocentes de la última represión militar.

Pero la prudencia de los menos no pudo calmar el entusiasmo del círculo aúlico que siempre rodea al poder, y Menem se convirtió en imprescindible. Sólo él llevaría a cabo la transformación necesaria que haría de la Argentina un país del primer mundo. La oposición protestó, habló de voluntad hegemónica, de autoritarismo, de corrupción, pero la circunstancial mayoría siguió imperturbable su camino.



Carlos Saúl Menem

El Senado aprobó un proyecto de reforma constitucional con la complicidad del senador Leopoldo Bravo, quien fiel a su conducta oportunista (para calificarla piadosamente), sacó algunas ventajas personales en un proyecto reformista del cual fue árbitro este sobreviviente de sí mismo, que no es capaz siquiera de ganar con su clientela uno de los distritos (San Juan) menos poblados del país. Salió cuarto entre cuatro en las recientes elecciones a constituyentes en su provincia.

A ese paso y si a eso se llegaba, era muy difícil poner un freno institucional a las ambiciones del señor presidente y sus acólitos. El proyecto reformista iba a pasar a la Cámara de Diputados (el mamarracho, como lo calificara desaprensivamente el senador por San Luis, Rodríguez Saa, antes del secuestro de su hermano). La discusión sobre los dos tercios presentes o ausentes era puro bizantinismo. El Gobierno acudiría a todos los medios para conseguir esos dos tercios. Estaba claro, aquí se habían extraviado sentencias en la Corte Suprema, y habían votado diputados inexistentes en el Congreso. En alguna provincia (Corrientes) había desaparecido voluntariamente un miembro opositor del Colegio Electoral que debía elegir gobernador. No me escandalizo. Se-

ñalo simplemente hechos por todos conocidos, dada su publicidad en los periódicos.

La reelección presidencial no es el mal en sí, como lo sostienen algunos políticos que ayer mantenían lo contrario. Lo negativo es reformar la Constitución sólo para que el actual presidente pueda ser reelecto. Esa es la única razón. La política liberal seguida por los antiliberales de ayer (de los cuales el Dr. Menem es una muestra) debía encontrar naturalmente en la Constitución de 1853 el marco normativo que facilitaría la concreción de los principios que le dieron origen. Claro que los liberales del '53, lo eran también en lo político (no sólo en lo económico) y teniendo a la vista el gobierno de Rosas no querían reelecciones.

Esa era la situación antes del pacto Menem-Alfonsín, o sea Partido Justicialista-Unión Cívica Radical, porque pese a que a algunos les disguste, las autoridades legales de ambos partidos ratificaron el acuerdo que debían respetar los convencionales electos. Se aceptaba la reelección presidencial, se limitaba el régimen presidencialista, se redefinían las relaciones entre el Gobierno central y las provincias, se acentuaban las garantías para una efectiva independencia del Poder Judicial. Los resultados electorales de las elecciones de octubre del año pasado avalaban, al parecer, estas

El proceso previo a la reforma constitucional

por Santos Lucas (h)

decisiones con cerca del 80% de los votos.

Alfoncín, luego de haber criticado duramente al Gobierno justicialista, asume el riesgo de suscribir este pacto. Siempre creimos que lo consideró un pacto absolutamente necesario para salvar las instituciones. (Por supuesto esta decisión le volvería a dar un protagonismo político que comenzaba a desdibujarse). Max Weber solía distinguir en el político dos conductas, una basada en la ética de los principios, y la otra en la ética de la responsabilidad. La primera tiende a mantener la firmeza de las actitudes y la fuerza de las convicciones en toda situación. La segunda, sin renunciar a ellas, se hace responsable de las consecuencias inmediatas de los actos o decisiones políticas, tendiendo a evitar males mayores y descartando soluciones apocalípticas. Alfonso fue partidario de una ética de la responsabilidad. De cara a los últimos cómputos electorales, la mayoría de la población lo respaldaría. Esto parecía claro, y, una vez más el sentido común se equivocó. Sumar no es lo mismo en aritmética que en política.

Ahora ya están electos los constituyentes. Las previsiones no se justificaron. Sería prematuro hablar de una nueva composición

del electorado nacional. Pero queda claro que el justicialismo ha perdido, a pesar de su triunfo, un número significativo de votantes. Es difícil ser peronista y neoliberal al mismo tiempo. Para el radicalismo, el intento social-demócrata de Alfonso, combatido internamente, y el rechazo visceral al peronismo (vivo en muchos radicales, aún con el ropaje del menemismo), también contribuyó al brusco descenso de su caudal electoral.

¿Quiénes han sido los ganadores? Por un lado, el Frente Grande, por el otro, el MODIN. El primero que centró su prédica en la corrupción, en los derechos humanos, en las libertades públicas, expresó un vasto sector de las clases medias pauperizadas, sin cuestionar a fondo el programa económico que trajo estabilidad y concluyó con la inflación. El MODIN, recoge votos desengañados, provenientes sobre todo del peronismo, que encuentra en los conceptos nacionalistas un viejo eco de las propuestas del peronismo histórico. Por otro lado, los partidos provinciales han tenido un papel también importante en algunos distritos (Jujuy, Corrientes, Tucumán, Salta). Su participación en la nueva Carta Magna puede influir para modificar ese

estatuto legal a favor de las provincias en materia económica e institucional.

Este es el panorama para debatir una nueva Constitución. Ni nuestro pueblo, ni, me animo a decir, nuestros dirigentes políticos, han tenido el tiempo, ni la voluntad suficiente para

discutir propuestas o confrontar opiniones. La ambición y las improvisaciones han signado este prescindible proceso de reforma. Es difícil pensar que la conclusión de la obra sea mejor que su origen.

COMPROMISOS HECHOS REALIDAD

En los últimos 90 días

- 22 Viviendas en Rosario de Lerma
- 113 Viviendas en Santa Ana III
- 20 Viviendas en Guachipas
- 160 Departamentos en 1ª Palacios II
- 80 Viviendas en Apolinario Saravia
- 100 Viviendas en Bº San Ignacio
- 10 Viviendas en Payogasta
- 1 Vivienda en Tolombón
- 1 Escuela en Las Lajitas
- 1 Escuela en Gral. Mosconi
- 1 Colegio Secundario en Guachipas
- 1 Escuela en Santa Cecilia
- 1 Colegio Secundario en Cachi
- 1 Escuela en Coronel Cornejo
- Ampliación de redes cloacales en barrio Pablo Saravia y en villa Asunción
- Red de agua potable en barrio San Pablo
- Red de impulsión en barrio Postal
- Red de agua potable en Guachipas
- 1 Puesto policial en General Güemes



Se entregaron:

- 11 camionetas a la Policía de la Provincia
- 1 Ambulancia al Hospital de La Merced
- 1 Ambulancia al Hospital de Coronel Moldes

Estamos en obra

GOBIERNO DE LA

PROVINCIA DE SALTA



EN
LACTEOS



ES
CALIDAD

"Si bien la situación de la caja es crítica, tiene solución", afirma Hugo Poma*, contador estu-
dioso de la situación económica financiera de la Caja de Previsión Social de la Provincia de Salta. Hugo Poma analiza sin rodeos las causas del desequilibrio de la Caja, su posible solución y las perspectivas frente a la próxima implantación del sistema de jubilación privada.

Actualmente se afirma que la Caja de Previsión Social de la Provincia está en rojo, pero ¿cuáles son las causas del desequilibrio económico de la Caja?

"La Caja, desde su nacimiento hasta el año '91, inclusive, se comportó como una caja de reparto que era la finalidad que tenía desde su creación. El desequilibrio financiero se produce a partir del año '92 en adelante por dos razones fundamentales: 1) las leyes que se votaron en materia previsional fueron permeabilizando el sistema. Con esta permeabilización lo que se hizo fue favorecer

los regímenes jubilatorios, de pronto no se tuvo en cuenta la edad establecida, ni los años de aportes que se hacían a la Caja, por ende se beneficiaron ciertos sectores. Este es el caso de los señores legisladores, los jueces, el personal jerárquico o superior del Poder Ejecutivo y el mismo sector docente. Cuando vos consagras edades bajas y disminuyes los años de aporte, lógicamente, la gente tiene un fácil acceso a recibir una prestación jubilatoria y esta gran nueva masa de jubilados ocasionó la crisis. Las leyes atentaron contra la misma finalidad de la Caja,

Un análisis de la situación de la Caja de Jubilaciones

la de ser un sistema de reparto igualitario para implantar regímenes diferenciales. 2) Otro factor fundamental de este desequilibrio es el hecho de que la Caja se convirtió para todos aquellos agentes que están dentro del sistema de reciprocidad en una caja otorgante. Es decir, personas que habían aportado al sistema de reciprocidad, que es nacional, al jubilarse optaron por nuestra caja porque los beneficios eran mayores, obviamente, la masa previsional crece, se adosan al sistema personas que incluso tenían menores años de aportes en la Caja de la Provincia".

¿La Nación reconoce este hecho? ¿Entregó a la Provincia los aportes que realizaron estos agentes?

"De acuerdo al sistema de reciprocidad, la Nación nos tendría que haber reconocido todos los aportes que hicieron esos beneficiarios en sus cajas, pero los aportes nunca llegaron, éste es el tema. Si la Nación envió alguna suerte de aportes fue a los efectos

testimoniales, nada más. Te mandaban un peso y te mandaban el pasivo. Los aportes que repatriamos fueron ínfimos, durante los dos últimos años que los recibimos, el monto a valores actuales fue de \$ 25".

¿Salta podría reclamar estos aportes primarios?

.... y eso evidentemente, con tantas negociaciones y transacciones que se han hecho, ante las potestades que tiene la Nación, ante las potestades que tienen las provincias, los conflictos que se han generado con la ley de Coparticipación, y que las provincias han arreglado una suerte de asistencia, así se tendría que haber realizado con el sistema de reciprocidad. El sistema de reciprocidad es una ley nacional, donde todas las cajas se unifican para computarle el servicio a los cotizantes, digamos; cumplidos ciertos parámetros previsionales como edad y años de aporte, las cajas otorgan los beneficios, pero todo el mundo se precipitó y se inclinó por la Caja de la Provincia".

¿Cuánto representa el reconocimiento de servicio?

"Esa es una cifra que no tiene nadie. Si vos excluís al sistema policial y penitenciario, el reconocimiento de servicios que hicimos nosotros de otras cajas llega al 25%. O sea que hay gente, parte de nuestros jubilados, que hicieron aportes en otras cajas. Hay un reconocimiento de un 25%. Si nosotros contribuiríamos -por la Caja-, a pagar los haberes jubilato-

rios en la proporción del reconocimiento de servicio hoy la Caja no sería deficitaria".

Ud. es una de las personas que asegura que la Caja se puede autofinanciar, ¿cómo puede autofinanciarse?
"Volver a un equilibrio financiero de la Caja se tiene que hacer sobre la base legal, lo que ya hicieron los legisladores con la aprobación de la ley 6927 que levanta los niveles de edad y de aportes. Esta es una de las medidas, que fue tomada por los legisladores ahora que la Caja entró en desequilibrio. La otra es reclamarle a la Nación en el haber jubilatorio los reconocimientos de servicios de sus cajas".

¿Es posible continuar con sistema solidario, ahora que se va a implementar la jubilación privada?

"Sí, pero para volver a un sistema solidario en la Caja una de las formas es mermar los haberes a los jubilados, esta es una de las medidas inmediatas que se pueden tomar. Vos no podés reparar más allá de lo que recibís, o sea que si estás recibiendo menos por prestaciones lo que queda es menguarle los haberes jubilatorios a la gente, eso es lo malo porque existe un estado jubilatorio donde se consagra una serie de derechos jubilatorios. A esos derechos no se los puede trastocar administrativamente".

¿Cómo puede competir la Caja con los macro capitales que manejarán las AF-



TRASA S.R.L.

La nueva opción del transporte urbano

Avda. Vicario Zambrano 120 - Tel. 232167

Florería

"PARADIS"

LA MAS GRANDE EN
EL NORTE ARGENTINO

CASEROS 390 TEL. 213138 - (4400) SALTA



JP?

"La Caja podría comportarse como una Caja de capitalización. El hecho que sea una caja que comprende al sector público, que es el de reparto, no quiere decir que no pueda ser una caja mixta. Es decir, con una serie de jubilados que vayan por el sistema de reparto y otros que vayan por el régimen de capitalización. Sería bueno plasmar esto en la Caja ya que el sistema de reparto tendría una salida y podríamos comprender a todos aquellos sectores que no son agentes de la administración pública ensanchando la base de sustentación de la caja y hacer una caja de capitalización, porque en la capitalización el administrador cobra un porcentaje. Las cajas privadas se hacen con ánimo de lucro, entonces ese mismo lucro podría quedar en la caja y así corregir los defectos del sistema en su globalidad".

¿Cuáles serían los pasos que tendría que dar la Caja para constituirse también en una caja de capitalización?

"Yo creo que en primer lugar tendría que cambiar su ley de

creación, que ya está modificada con esta ley 6927, porque la facultad para que tome estas medidas, aunque no lo dice específicamente. Para modificar la parte institucional de la caja sólo se necesita una ley. Nosotros en vez de tener un sistema único de reparto sobre el sector público, podemos tener un sistema mixto. Y es muy probable que la gente invierta en la caja, antes de hacer cotizar sus fondos en otras cajas que se van a mover en otra jurisdicción. De este modo la plata quedaría en la Provincia. A mí me da más muestra de garantía la Provincia manejando los fondos de los cotizantes que cualquier otra caja privada".

Salta está atravesando una etapa económica crítica y muestra de ello es la ley de reforma del Estado y de emergencia económica, cómo se va a sustentar la caja frente al cambio piramidal?

"El problema no es que se vaya a despedir gente, el conflicto se va a crear con las privatizaciones de Agua y Energía, del Banco Provincial y de otras empresas del

Estado. Si se libera a todos esos activos de cotizar en la Caja, y optan por irse a otra caja vamos a tener un éxodo de más de 4.000 agentes cotizantes y entonces tendríamos de menos ingresos para afrontar el pago jubilatorio todos los meses. Con la privatización no vamos a tener jurisdicción ni competencia como para que sigan aportando a la caja. Cuando privaticemos, no tenemos que evitar que la caja entre en una situación económica financiera aún más crítica. Ante esta situación bueno sería que nuestro sistema sea mixto".

¿Cómo definiría Ud. la situación por la que está atravesando la Caja?

"Como una asignación pendiente, todas las medidas que se puedan aplicar para revertir esta situación deben ser concurrentes. Ya se tendría que haber hecho un estudio con tablas biométricas para prevenir algunas cosas. Tendríamos que conocer, por ejemplo: cómo van a reciclar las futuras jubilaciones dentro de la caja en función a la nueva legislación, qué nu-

En el año '68 la Nación ya denuncia la quiebra de su régimen jubilatorio, o sea que las cajas nacionales vinieron arrastrando situaciones deficitarias, al igual que muchas cajas provinciales, lo que no había sucedido con la nuestra. La Caja de Previsión Social de la Provincia de Salta se comportó como una caja de reparto hasta el año '92 (salvado el año 77), demostrando que era una caja que tenía sus bondades. El desequilibrio de la Caja se genera a partir de la aprobación de leyes permisivas con lo que se incrementan groseramente los haberes previsionales y el número de jubilaciones, lo que podemos corroborar con las siguientes cifras:

Año	Jubilaciones	Pensiones
1984	7.607	2.912
1993	14.271	3.970

En prácticamente nueve años se duplicaron las jubilaciones (crecimiento de un 87,60%), mientras el crecimiento de las pensiones es razonable (36,33%).

mero de jubilaciones vamos a recibir en un futuro, qué número de pensiones se van a derivar de las jubilaciones ya otorgadas, qué monto estamos en condiciones de reconocerle al jubilado. Esta es una materia pendiente, porque dentro de la Caja no hay un departamento que se ocupe realmente de esto: la proyección de la Caja en su futuro. Otra cosa que tendría que evaluarse si son suficientes los límites de edad y de años de aportes que consagramos con la ley 6927".

¿Qué opinión le merece el traspaso de la Caja?

"Acá, quien piensa en traspasar la Caja de la Provincia a la Nación es la estera administrativa, llámese Poder Ejecu-

tivo provincial, porque como la Caja denuncia déficit quien la está soportando es el Tesoro de la Provincia. Pero ahora ¿qué ocurre? Si vos me decís que el sistema se traspasa a la Nación, pero que nosotros nos hacemos cargo del sistema de policía y del régimen penitenciario, yo te diría que ese es el déficit que denuncia hoy la Caja. Entonces te estás quedando con el déficit y entregando nuestra Caja".

** Hugo Poma fue diputado provincial en 1973 por el Partido Justicialista; secretario de Recursos Naturales y Convencional Constituyente provincial por el Partido Tres Banderas.*

Nota: Lizi Quintar

El Centro de Estudios Filosóficos de Salta (CEFISA) y la Escuela de Historia (UN-Sa.), invitaron al Dr. Osvaldo Alvarez Guerrero a dictar un curso de perfeccionamiento titulado: "Historia de las palabras en la retórica política (1943-1991)", que se llevó a cargo en la sede de la UN-Sa, entre los días 18 y 26 de abril del corriente año. El Dr. Alvarez Guerrero fue gobernador de Río Negro y es actualmente presidente de la Convención Nacional de la UCR. Es también titular del Instituto de Investigación Interdisciplinarios (IDII) Buenos Aires. Publicó, entre otros libros, "Las razones de la libertad" y "Las máscaras del poder". Es abogado, y el curso dictado en Salta corresponde a un seminario de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires.

Antes que nada una curiosidad. Ud. tiene un trabajo sobre krausismo, digo una curiosidad, porque no creo que haya mucho publicado sobre el tema.

"No. Hay un solo trabajo de Arturo Roig que es un historiador mendocino que estuvo viviendo en México. Su libro está agotado y hará que recitar porque es un estudio muy a fondo. Hace todo un análisis histórico de la influencia del krausismo en la Argentina. Se refiere a Yrigoyen, pero no sólo a él. Mi trabajo es sobre el krausismo y la ética en el origen del pensamiento radical y a la influencia del krausismo en Yrigoyen. Lo hice ya hace algún tiempo en el 82-83".

¿Está agotado el trabajo que Ud. se refiere?

"Sí, supongo que sí. Tuvo dos ediciones. Primero lo hicimos en la Patagonia, y después, a raíz de su éxito, lo editó Leviatán, Siglo XXI, pero ya se sabe que este tipo de trabajo no son precisamente best sellers".

¿Gálvez estudia o le dedica un par de páginas al krausismo en su biografía a Yrigoyen?

"Sí. Es cierto, después nosotros hemos organizado un ciclo de seminarios en Uruguay donde el krausismo tuvo mucha importancia a través de Batlle y Ordoñez. En España sí hay estudios. Los trabajos de Sanz del Río,

han sido editados, y a eso se debe la circulación de Krause en España, y de allí llegó a la Argentina, México, Perú, y ahora está de nuevo de moda.

En principio ¿por qué el descrédito del lenguaje político dentro de la sociedad? ¿A qué lo atribuye, si es que considera que existe?

"Más bien es un descrédito a los políticos. Creo que en esta etapa de desarrollo del capitalismo, por las características de la post-modernidad, con estos fenómenos de intercomunicación, de interdependencia, incluyendo la cuestión del fin de las ideologías, la política pasó a desempeñar un rol secundario en la sociedad. Ese papel secundario se ve afectado por el descrédito y un efecto grosero del descrédito, digamos, es la corrupción. Ese tema tendría que ser estudiado más en profundidad porque este papel secundario que tiene la política es la dispersión de la toma de decisiones. Se ha atomizado hasta tal grado que la política como mero gerenciamiento es proclive a distintos casos de corrupción que básicamente son el soborno, la coima, que ahora se extendió, sobre todo ha adquirido niveles de impunidad. No es un fenómeno solamente de la Argentina y el tercer mundo, siempre hubo corrupción en las dictaduras latinoamericanas o africanas, las dictaduras banane-

ras las republiquetas. Pero ahora ha penetrado en el mundo más desarrollado y esa penetración, en principio, los sociólogos y filósofos políticos la vinculaban a cuestiones puramente excepcionales, eran violaciones éticas o de carácter legal, pero ahora están muy preocupados. La cuestión de la corrupción ya no está siendo analizada como materia de republiquetas del tercer mundo, sino que forma parte de la realidad de la política de los países más desarrollados. Ya están empezando a verse estudios más serios sobre estos fenómenos sociológicos y políticos en esta etapa. Yo creo que en parte esto deriva de la preponderancia de poderes económicos sobre poderes políticos".

Por ejemplo ¿como interpretaría Ud. el fenómeno de Italia, un país avanzado, en el cual después de la caída de la Unión Soviética recién empiezan a advertirse fenómenos de corrupción que ya existían antes? Las relaciones con la mafia existían desde 1945 con la Democracia Cristiana. El Papa tenía alojado en el Vaticano a un arzobispo sospechado de conexiones con el Banco Ambrosiano y sin embargo, en Italia, aparentemente, no ocurría nada hasta la caída del mundo comunista. ¿Será porque ahora se puede hablar de esto; porque antes el peligro mayor era Rusia y esto era necesario ocultarlo?

"Sí. Pero no es una respuesta fácil. Son las dos cosas. De la corrupción se habla más pero también se ha desarrollado y adquiere formas nuevas. En Italia se incluye todo en el término corrupción, pero hay muchos modos distintos. Una cosa es la coima, el soborno tradicional; otra cosa

es el financiamiento de las actividades políticas comprometedoras. A veces los casos de corrupción, en Italia especialmente, no están vinculados al enriquecimiento personal de los funcionarios sino al financiamiento de las actividades políticas para el acceso al poder, que a su vez está vinculado al poder económico que lo ha financiado. No todos los casos en Italia tratan de la corrupción como forma de enriquecimiento personal. Y eso es lo que ha complicado más el tema".

Nosotros hemos tenido también asuntos....

"Lo que suele ocurrir también es que el funcionario político entra en el juego de financiar actividades políticas de su grupo, de su partido, a veces se queda con un vuelto. Mire, el caso típico es el de Matilde Menéndez. No es que se haya enriquecido esencialmente, se habrá quedado con algún vuelto, pero el financiamiento fue volcado a la actividad partidaria, es un caso típicamente a la italiana (si es que se prueba todo esto) pero no es la coima tradicional. Otro caso típico de los radicales, para dejar a los peronistas, es el famoso tema de la CHADE en 1942 ó 1943. Ese dinero no enriqueció a los funcionarios públicos ni a los concejales sino que sirvió para financiar la construcción de la casa de los radicales. La aparición de las multinacionales, donde es muy fácil blanquear, no pagar impuestos, escaparse y huir, como la imposibilidad de conocer el origen y la circulación del dinero, creo que es un fenómeno muy moderno, el desarrollo de la velocidad de la información vinculado al mismo tiempo a la velocidad de la circulación del dinero".

¿Es decir que aparecería un tipo delictivo nuevo?

"Sí lo queremos llamar delictivo".

El otro día, por televisión, en una exposición del pintor colombiano Botero, aparecía el señor Macri como titular de la fundación que auspiciaba dicho acontecimiento al lado de Grondona quien era el que enjuiciaba, creemos que con razón, a Matilde Menéndez. Sin embargo Macri está procesado y encarcelado con una fianza de 30 millones de dólares y hasta ahora Matilde Menéndez no ha sido puesta a disposición de ningún juez. Entonces, ¿cuál es el grado de inmoralidad que se condena? Porque la actitud de Macri parece natural en el mundo de los negocios. Bueno, volvamos al discurso político. Ud. hace una serie de enunciados del lenguaje del peronismo, del radicalismo, de la revolución argentina, ¿Ud. lo ve como una forma de disfrazar la realidad, de un problema ideológico, de captación, de propaganda, cómo lo puede definir?

"Todo eso, hay veces que, digamos, el discurso, la retórica política, retórica en el puro sentido de la palabra se lo utiliza como arte de persuasión. A veces el político defuerna las palabras porque oculta sus significados, pero esto no ocurre solamente en política. El desarrollo que yo hago está vinculado a la vida política pero desde luego como parte de la vida comunicacional, desde la propaganda hecha publicidad comercial hasta el arte. Pero en la política, obviamente, es un arma. La deformación de las palabras, su aparición o desaparición está vinculada al poder, como toda propaganda, como todo discurso que tiende a tener una capacidad de dominación del que emite el discurso con relación al que lo recibe. De manera que el análisis que hago está más bien vinculado a una historia del discurso político como historia de las ideas y de cómo se han expresado para adquirir poder o de



El director de Claves, señor Pedro González con el Dr. Alvarez Guerrero.



cómo lo han perdido. Es bien notable, no solamente, las distorsiones de las distintas acepciones del significado que se dió a muchas palabras políticas y económicas. En algunos casos, no sólo las palabras han sufrido un cambio de significado, sino que hubo desaparición completa de conceptos. Ud. sabe que hay palabras que han desaparecido completamente o que cambiaron totalmente su significación. Por ejemplo: "cambios estructurales" o "hay que cambiar las estructuras". Hace 30 ó 40 años esto tenía una significación que provenía del marxismo. Tenía una significación política distinta a la que tiene ahora, que es un lenguaje que proviene del Banco Mundial. Ayer los cambios estructurales significaban "cambios en la propiedad de los medios de producción", hoy significa el "ajuste del Estado y la distribución de los poderes estatales" pero no toca el tema de la propiedad.

¿Es decir que de algún modo Ud. suscribiría que el que dice la palabra es el que manda?

"Así es".

¿Siempre?
"Siempre".

¿En algún momento la crítica, la actitud crítica con respecto a la sociedad organizó opinión? Quiero decir, la prédica de Yrigoyen que era crítica también suponía una forma de poder.

"Cuando los poderes nacen, aunque todavía no tengan total vigencia, ya están desarrollando su fuerte lenguaje. En la medida de que este lenguaje se va imponiendo, al mismo tiempo ese discursivo

so va adquirieron más poder, más dominio.

¿Es decir que un sector de la sociedad acepta ese lenguaje?

"Sí. Ese lenguaje tiene vigencia sobre todo para los radicales, el régimen, la reparación, etc. El peronismo también impuso el suyo, a veces rescatando palabras olvidadas, como justicia social, que no era una expresión ideada por Perón sino que Alfredo Palacios ya habla de la justicia social. Pero es Perón el que impone el término, tanto es así que hay un partido que se llama Justicialista. La idea de la justicia con sentido social, como reivindicación de los desposeídos (que no es una palabra peronista, el peronismo usaba "los descamisados" el pueblo. Fijese el término que desapareció del lenguaje político es el pueblo, ahora se habla de la gente o de la sociedad, que son más neutros. El pueblo siempre estaba vinculado a algo que debía ser reivindicado, el pueblo desposeído era un concepto de lucha, de pelea. El cambio, social es más neutro, más aséptico, más sociológico, sin el sentido combativo que tenía la palabra pueblo".

En lo que Ud. señala no hay algo así como una degradación de la palabra? ¿A qué lo atribuye?

"Yo creo que han influido mucho los comunicadores sociales, los medios de comunicación. Hoy en día buena parte del lenguaje utilizado por los políticos son creaciones del lenguaje televisivo, del lenguaje periodístico, de los llamados columnistas políticos que crean palabras y las defienden, o a

veces, distorsionan palabras existentes. El columnista no es un militante político, de manera que distorsiona el lenguaje originado por los políticos hasta que finalmente se produce un acto de espejo. Los políticos terminan adoptando el lenguaje y a veces hasta la ideología del comunicador social. Es el caso de Neustadt que tiene un lenguaje distorsivo, no es tanto el caso de Grondona, que es un analista político que también influye mucho sobre la opinión pública, pero es un poco más serio, más científico, pero de cualquier manera, Grondona, desde su larga trayectoria, impuso lenguajes, por ejemplo, en su vinculación con todo el período de Onganía. Si Ud. ve las columnas de Grondona en "Primera Plana" y las compara con lo que dice ahora hay hasta palabras que dejó de usar. Por ejemplo, cuando el golpe militar del 66... el famoso "consenso" con el cual reemplazaba el consenso de las elecciones. El gobierno de Illia no tenía consenso, el gobierno de Onganía tenía consenso pero no se podía expresar a través de las urnas.

"Esa palabra era una creación de Grondona, que empezó a tener vigencia en la política argentina y luego desapareció".

¿Cómo ve Ud. el lenguaje ligado a la utopía? Ahora se descalifica cualquier planteo de estructura porque es utópico

"El hombre, decía Ortega, es una utopía viviente...".

¿Pero cómo sería este lenguaje?, porque esta decadencia del lenguaje de los

comunicadores sociales que Ud. advierte está ligado a ese desencanto de la utopía.

¿Es así?

"Para los revolucionarios franceses, de ningún modo era utopía pensar en el reemplazo de la religión por la religión de la razón. Para los revolucionarios soviéticos la definitiva desaparición de la sociedad de clases no era utópica. Para Zapata la reforma agraria no era utópica. Pero sí lo era para todos aquellos que creían que eso no era válido. Pero es cierto, que al menos en los cuerpos ideológicos tradicionales, los que han estado vigentes hasta los 70, se ha producido una crisis muy profunda, un desgaste, que no ha sido reemplazado por ninguno de estos ideales llamados utópicos. Es evidente que la sociedad actual parece no tener proyectos hacia el futuro. La idea del futuro está en decadencia, un poco desgastada, se vive en el puro presente y al mismo tiempo se pierde la memoria. El hombre actual parece no estar disparado hacia el futuro ni acicateado por su pasado".

Para concluir, y sin entrar en una pregunta política demasiado concreta, me gustaría tener su opinión sobre cómo ve Ud. hoy el país y cuáles son sus posibilidades?

"A mi juicio el país está enfrentado a graves presagios de inestabilidad. Los economistas, los hombres de poder

y hasta el pueblo en general da como aceptado que la estabilidad es algo ya adquirido, me estoy refiriendo a la estabilidad económica o la no inflación. Entonces se puede pensar cualquier programa, cualquier plan de desarrollo o de crecimiento social sobre esta estabilidad que parece un bien adquirido definitivamente. Hoy justamente leía algo de esto en el artículo de Beatriz Sarlo, en El Clarín, hasta los de la izquierda o en la llamada ex izquierda, se asume que la estabilidad es un bien adquirido por la sociedad y en consecuencia lo que hace falta es complementarla con crecimiento económico y una mejor distribución de los ingresos. Creo que está falta de crecimiento social no es algo que no se alcanzó todavía sino que es un producto indefectible y fatal de la propia estabilidad económica; que no es posible imaginar una etapa de crecimiento ni distribución de las riquezas con este tipo de plan económico.

"Siempre las reformas de las constituciones por la creación de normas constituyentes, es decir, el cambio sustancial de las instituciones políticas, se han producido como consecuencia de graves convulsiones o guerras civiles, o a su vez, han sido causa de ellas. Observemos con mucho equilibrio y sensatez los próximos meses de la Argentina, porque no estamos viviendo en el paraíso".

MANUEL CASTELLS

Parar el palo

SOBRE LA FLEXIBILIDAD LABORAL

El tema de la flexibilización laboral, de candente actualidad, ha merecido la atención de estudiosos de las Ciencias Sociales en los países europeos, que fueron los primeros en aplicar dichos principios. Por considerarlo de interés transcribimos las opiniones de un especialista en planificación, que nos fueran remitidas por un amigo y lector de Claves desde España.

La reciente conferencia internacional, reunida en Detroit para tratar el paro estructural en las economías industrializadas, ha planteado en términos dramáticos un viejo problema de nueva urgencia. Ahora ya sabemos que puede haber crecimiento económico sin creación proporcional de empleo y que, por tanto, las clásicas fórmulas liberales de estímulo a la inversión y abaratamiento de costes laborales no podrán, por sí solas, solucionar el problema. La persistencia del paro pone en cuestión, además, la viabilidad de los sistemas de pensiones, cuya posible crisis no se debe, en lo esencial, al envejecimiento de la población, sino a la relación entre empleos de hoy y pensiones de mañana. ¿Tiene remedio dicha situa-

ción? No con las recetas tradicionales, que resultan de una visión obsoleta de nuestras economías. La rigidez del mercado de trabajo, que obsesiona a los medios patronales de nuestro país, no es la causa del paro. La economía japonesa, con la más baja tasa de paro (3% en su punto álgido) y los mayores incrementos de productividad, es la que tiene el mercado laboral más rígido, hasta el punto de que, como es sabido, en el sector de grandes empresas los trabajadores mantienen su empleo durante toda su vida, cambiando de funciones según los ciclos económicos. El contraargumento que escucho frecuentemente en España ("esos son japoneses") revela un mucho de ignorancia y un poco de racismo. Lo que permite a las empre-

zas japonesas mantener el empleo es que, sobre la base de dicha seguridad, pueden pedir a sus trabajadores los esfuerzos necesarios tanto en términos de movilidad dentro de la empresa como de condiciones de trabajo. Aún más importante: la empresa puede invertir en reciclaje y formación de los trabajadores, elemento indispensable de la modernización tecnológica, pues la acumulación de experiencia y conocimiento se hace en la propia empresa. Y sólo sobre esa relación laboral se pueden desarrollar los métodos de "equipos de trabajo", "control de calidad" y "calidad total" que determinan la productividad en el nuevo tipo de empresa. En realidad, si no hay un cambio en las políticas de formación del personal y la única modificación es facilitar el despido, el resultado, en una economía en proceso de rápido cambio tecnológico, es aumentar el paro.

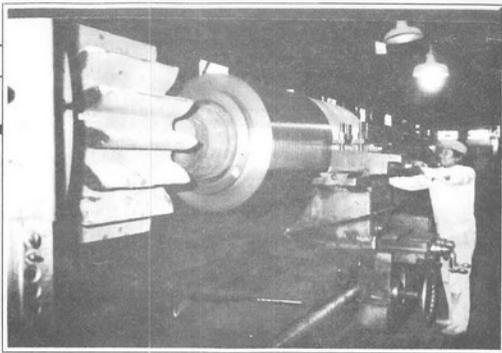
Tampoco son las nuevas tecnologías, por sí mismas, las causantes del paro. EE.UU. y Japón, economías tecnológicamente más avanzadas que las europeas, tienen mucho menos paro que Europa. Y, dentro de Europa, son las economías tecnológicamente menos avanzadas, como la española, las que presentan mayor nivel de paro. El factor clave, partiendo de los efectos positivos de las nuevas tecnologías sobre la productividad y la competitividad, es la capacidad de formar a los trabajadores y cambiar a las empresas para poder operar en el nuevo sistema tecnológico. Si no hay cambios educativos y organizativos, el trabajo se descalifica y las empresas son incapaces de competir en la economía global. El intento de competir basándose en reducir salarios está destinado al fracaso en una economía mundial en la que compiten países con costes laborales incomparablemente más bajos. Para los países industrializados, la única salida competitiva es aumentar la productividad de sus empresas, no el disminuir los costes laborales a los niveles chinos, hipótesis económica y socialmente inviable. Una lectura europea de los temas debatidos en la conferen-

cia de Detroit permite identificar medidas económicas y sociales que, conjuntamente, podrían crear empleo cualificado estable, adaptado a la nueva economía. Algunas medidas a corto plazo pueden estimular la salida de la crisis. En particular, la Unión Europea debe liberarse de la tiranía del Bundesbank y aplicar los tipos de interés que requiera la economía de cada país, en coordinación con los demás, pero no en función de los intereses unilaterales alemanes de controlar la inflación suscitada en su país por una unificación llevada a cabo en términos monetariamente irresponsables. Asimismo, la flexibilidad del trabajo es indispensable en una economía en la que se calcula que a lo largo de la vida laboral una persona va a cambiar de actividad al menos cuatro veces, adaptándose a las nuevas funciones determinadas por el rápido cambio tecnológico. Pero la eliminación de rigideces en el mercado laboral sólo puede hacerse si se acompaña de políticas de formación, de vivienda y de protección social que permitan a los trabajadores cambiar de trabajo sin desarticular su vida.

Sin embargo, el carácter estructural de la crisis del empleo requiere otras políticas, más ambiciosas, que vayan a la raíz del problema. La educación de trabajadores polyvalentes y de alta cualificación, capaces de reciclarse continuamente a lo largo de su vida laboral, requiere reinventar la formación profesional, restablecer un aprendizaje de empresa que no sea, como hoy, simple fuente de trabajo barato y apostar por una educación que no se limite a las necesidades inmediatas de la empresa de hoy, sino que permita la adaptación a la empresa de mañana. Por otro lado, la competencia desleal de países de nueva industrialización trabajando a bajo coste exige una redefinición de las condiciones del comercio internacional, buscando su expansión mundial, pero en las condiciones de un "comercio gestionado", en donde los gobiernos acuerden los mínimos sociales y medioambientales que deben respe-

tar todos los países, imponiendo en su caso aranceles más altos para los productos de países que intentan "igualar por abajo" los niveles de vida en el mundo. Y, en fin, la problemática del mal llamado "reparto de trabajo" necesita pasar del debate intelectual a la política económica. Son necesarios acuerdos entre empresas y trabajadores, pilotos y preparados por los gobiernos, en donde se reduzca el tiempo de trabajo para todos, a cambio de aumentar el número de empleados. En una primera fase, tal medida no se puede realizar sin una reducción proporcional del salario, que no se recupera enteramente en términos de horas trabajadas. Conforme la modernización tecnológica genere mayor productividad, se irán obteniendo incrementos salariales en el futuro, sin por ello volver a las 40 horas semanales, liberando así tiempo de vida. Tal esquema no es una utopía, sino la experiencia histórica de la industrialización que obtuvo más producción, más salario y menos tiempo de trabajo mediante la combinación de luchas sociales y progreso tecnológico. El bloque actual de las empresas y sindicatos parece necesitar un esfuerzo por parte de los gobiernos para redefinir las condiciones del empleo en este momento de transición histórica.

Lo único que no puede hacerse es cerrar los ojos y esperar que el mercado, por sí solo, solucione el problema. Tal y como se ha señalado en Detroit, si no hay una acción pública, concertada con los agentes sociales, que acompañe la transición a la nueva economía informacional y global, vamos hacia sociedades duales y hacia economías desequilibradas por su propia capacidad productiva. Si queremos escapar a la paradoja de la barbarie social como trasfondo de nuestras proezas tecnológicas, hay que atreverse a innovar. Renovarse o morir no es una frase hueca en una Europa en la que el paro concita de nuevo el aquejar del fundamentalismo nacionalista, el racismo, el irracionalismo, la violencia social y el autoritarismo político.



**SIN DOGMATISMOS, SIN ESTRIDENCIAS,
PLURAL Y CONSTRUCTIVO,
CON LA FUERZA DEL ARRAIGO**

CONDUCE:

**AYER, HOY,
MANANA**

**MARTIN
MIGUEL
GUEMES (h)**

Corresponsal en Buenos Aires:
Gregorio Caro Figueroa

Columnista Económico
Vicente Pérez Osan

III

F M

PROFESIONAL

Desde hace ya algún tiempo, todos sabemos que las reglas de juego de la economía argentina han cambiado profundamente y que los tiempos corren de prisa. Como bien decía el poeta "el tren de la historia pasa sólo una vez".

Sin embargo, es bueno reflexionar en torno a esta idea de "nuevas reglas" para determinar en verdad hasta qué punto mucho de los que dicen entender la frase realmente aceptan su contenido. En primer lugar, debemos determinar qué significa "nuevas reglas de juego en la economía" ya que existe -a mi entender- una grave confusión en este sentido. La economía y sus reglas -principios económicos- de juego no han cambiado en los últimos tiempos. Si nos referimos a que la asignación óptima de recursos, el mercado, la tecnología, la competencia, el comercio internacional, el crecimiento, la productividad constituyen estas nuevas reglas, debemos recordar que hace ya 150 años o más Smith, Ricardo, Mill delineaban estas "reglas" y que serían confirmadas por los economistas del siglo XX. Quizás la confusión parte respecto a un punto que no necesariamente está resuelto. Me refiero a la relación producción-distribución, puesto que es ahí donde los economistas no se han puesto de acuerdo hasta hoy. Cuando hablamos de las escuelas económicas neoclásicas, keynesianas, etc. nos referimos a esta discusión aún inacabada y por tanto creer que el triunfo del mercado es una nueva regla de juego del funcionamiento económico resulta a todas luces un error, ya que este principio económico siempre ha sido considerado una regla básica.

En segundo lugar, y hecha la aclaración anterior, sí es cierto que para los argentinos las cosas han cambiado últimamente pero dicho sea de paso no sólo en economía, acaso no tenemos una organización democrática en lugar de una dictadura, un desequilibrio regional mucho más profundo, por esto no invalida que los cambios económicos son a todas luces el factor más significativo.

En realidad, no es que las reglas de juego han cambiado sino que los actores sociales han decidido retomar el camino lógico de unas reglas que siempre estuvieron allí. Sería largo enumerar todos los cambios ocurridos, pero sin duda el más significativo es que ahora vivimos con tasas de inflación muy reducidas o lo que normalmente llamamos estabilidad, que no es otra cosa que

Las nuevas reglas de juego

por Daniel F. Sotelsek, Dr. en Economía

entender que los bienes y servicios valen por su propio contenido material y tecnológico. Por tanto, la ganancia-pérdida (depende desde el punto de vista que se lo mire) vía la especulación monetaria ha desaparecido, pero esto no tiene que ver con una regla de juego básica sino con un conflicto no resuelto, que era la forma de distribuir lo producido y que influye tremendamente en la propia idea de producción-eficiencia por los costes de oportunidad asociados a ella.

En tercer lugar, y desdiciendo al mundo de lo práctico, uno percibe que todos parecen entender esta nueva situación de estabilidad y las consecuencias que se derivan de ello, pero también se percibe que pocos quieren asumir el coste de la transformación económica, lo cual parece inicialmente una contradicción, pero cuando ahondamos un poco más sobre los efectos de este acomodamiento a "reglas" que siempre han existido, "la contradicción" parece en principio justificable si tomamos en consideración lo que necesariamente deberá suceder a la hora de asumir los cambios en su totalidad.

Las empresas deben ante todo maximizar los ingresos y minimizar los costes, para obtener la rentabilidad necesaria que le permita sobrevivir en el mercado, el cual mientras más competitivo sea limitará por las propias reglas de juego las ganancias injustificadas. Ahora bien, en esta nueva etapa la maximización de los ingresos implica un cambio fundamental con respecto a la época de alta inflación. Ahora se debe lograr captar ingresos teniendo en cuenta políticas adecuadas de stock, de créditos, de financiación, estudios de mercado, etc... Ya no es posible obtener del diferencial de inflación la rentabilidad de la firma.

Otro punto a destacar dentro de los ingresos es que día a día la apertura económica y la estabilidad permiten conformar un mercado de capitales en constante ascenso, antes eran los bancos quienes tenían la tarea de intermediar entre el ahorro y la inversión, sin embargo a medida que se consolida el mercado de capitales es obvio que se produce un proceso de desintermediación que

hace que los bancos no sean los únicos en coordinar el ahorro con la inversión. En este caso las empresas deben agionarse para obtener parte de su financiación a través de papeles comerciales.

En el lado de los costes, la cuestión es similar, ya que

ahora se puede medir la productividad de cada erogación, bajar el nivel de gastos es importante pero más importante es gastar bien y en este sentido, muchas de las conquistas logradas en épocas pasadas, debido a que la especulación lo permitía, ahora deben corregir-

se rápidamente.

En definitiva, estas reflexiones deben llevarnos a concluir que las nuevas reglas de juego no son tales, siempre estuvieron a la mano. Pero pasar de una situación a otra no es gratuito, el proceso incluye costes, a veces, muy dolorosos que dependen en última instancia de lo rápido que la gente, las empresas en general y el gobierno no sólo entendiendo la situación sino acepten las consecuencias de esta nueva realidad.



PROGRAMA DE ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS HUMANOS



DEL 6 DE MAYO AL 25 DE NOVIEMBRE DE 1994
FUNDACIÓN DEL BANCO DEL NOROESTE - SALTA

CRONOGRAMA DE DISERTACIONES

FECHA	TEMA	DISERTANTE	CARGO
06-05	Encauadre Económico	Dr. Juan Luis Bour	Economista, jefe de la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL)
20-05	Tecnología y Trabajo	Dr. Conrado Varotto	Director Nacional de Planificación, Evaluación y Control de la Secretaría de Ciencia y Técnica (SECYT), Presidente de la Comisión Nac. de Activ. Espaciales (CONAE)
03-06	Estrategia de Negocios	Lic. Edmundo Cavalli	Director Asociado de Strategy Group de Argentina, Prof. Universitario
24-06	Liderazgo y Comportamiento en la Organizac.	Dr. Carlos Altschut	Consultor en Proceso de Cambios y Negociación, Prof. Universitario.
08-07	La Administración de RRHH	Dr. Roberto Sánchez	Director de Desarrollo Profesional de la Asociación de Dirigentes de Personal de la Argentina, Prof. Universitario
22-07	Incorporación de personal	Lic. Carlos Adrover	Consultor, Prof. Universitario
05-08 19-08	Remuneración y Beneficios	Dr. Roberto Sánchez	
02-09	Capacitación y Desarrollo	Lic. José M. Fernández	Gerente de Capacitación y Desarrollo del grupo Bemberg.
16-09	Aspectos Legales	Dr. Juan Carlos Fernández Humble	Miembro de la Asociación Argentina de Derecho del Trabajo y Seguridad Social. Miembro del Instituto Latinoamericano de Derecho del Trabajo y Seguridad Social, Prof. Universitario
30-09	Aspectos Legales de la R. Colectivas de Trabajo	Dr. Adrián Goldfin	Prof. Universitario, Consultor de la OIT
14-10	Relaciones de Trabajo comparadas	Dr. Oscar Hermida Uriarte	Director de RELASUR/OIT Prof. Universitario.
28-10	Formas de Solución del conflicto	Dr. Noemi Rial	Gerente Gral. de ANSAL
11-11 25-11	Negocios y Convenios Colectivos	Dr. Carlos Aída Zapicúa	Presidente de la CD de la Asociación de Dirigentes de Personal de la Argentina (ADPA), Garante de Relaciones del Grupo Forstab, Prof. Universitario



ENVIE EL FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN A LOS NÚMEROS: (087) 219481/211575



POR FAVOR LLAME DIRECTAMENTE A LOS NÚMEROS: (087) 219481/211575/2817



ENVIE EL FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN A: FUNDACIÓN DEL BANCO DEL NOROESTE GRAL. GUEMES 434 - (4400) SALTA

UNIÓN INDUSTRIAL DE SALTA ZUVIRIA 475 - (4400) SALTA

INSCRIPCIONES



Manuel R. Alvarado.

Hace veinte meses se inició en las páginas de "Claves" un intercambio de opiniones sobre la viabilidad económica de Salta. Cada una de estas exposiciones parecía insinuar el tema de la tiple vinculación de la provincia con la región, el país y el resto del mundo, aunque ninguna de ellas lo planteó explícitamente. La gravedad de las dificultades de la economía local y el justificado temor de recaer en la utilización de la retórica integracionista como tapadera de aquellas urgencias domésticas, podrían explicar esta voluntaria omisión de los problemas de la inserción.

Sonaría a evasión irresponsable disertar sobre esa triple inserción delante de una sociedad amenazada en las bases mismas de su supervivencia y en la cual los problemas más elementales de su propia integración social y económica están aún pendientes de solución. Resultaría delirante proponer una fuga hacia el pasado intentando reencontrar allí no sólo nuestra supuesta grandeza perdida, sino también las llaves de nuestro próspero futuro. Pero no sería menos erróneo creer que podremos comprender la crisis y salir de ella afezados sólo a una interpretación coyuntural, a una mirada superficialmente actual y enclaustradamente

local.

Para salir de una crisis tan profunda y abarcadora, creo que todos tenemos algo que decir. Habrá que sobrepasar la simple sensación de malestar para adquirir conciencia de nuestras dificultades. Creo también que será necesario valernos de todas las herramientas útiles para abordarla. Para comenzar a salir de la crisis debemos disponer de un diagnóstico capaz de incluir una visión en perspectiva de ella. Deberíamos saber que quien queda con su mirada pegada a lo local y lo actual no comprenderá lo local ni entenderá lo coyuntural. "No se puede leer el presente sin la historia", dice Chauuu.

Si buscar consuelo en una historia idealizada es una de las formas que asume el autoengaño, despreciar la perspectiva histórica es una de las modalidades de la ceguera política. De lo que se trata es de incorporar una visión crítica del pasado salteño capaz de resultar útil al sumarse a otros esfuerzos de comprensión de la crisis. Resulta cada vez más necesario superar nuestra humana debilidad por los esquemas, admitiendo que la crisis salteña resulta de una combinación de factores internos y externos. Como dice Methol Ferré para el caso uruguayo, tenemos que huir de las expli-

SALTA SERA VIABLE SI PONE SUS PIES EN LA T

caciones centradas en la interioridad pura o en la exterioridad pura, esas "dos falacias que confraternizan".

De la apertura a la clausura

Si echamos mano provisoriamente a una deliberada simplificación podríamos dar una idea, aunque deformada, de una hipótesis: En la historia de Salta los períodos de relativa prosperidad coincidieron con su mayor vinculación con otros mercados y su apertura a las corrientes humanas y culturales que acompañan la circulación comercial. De igual modo, las crisis de la economía local parecen coincidir con la paralización o disminución de esa circulación y, por consiguiente, con una tendencia a la cerrazón económica, la menor movilidad geográfica, el aislamiento cultural y la pérdida del espíritu de competencia y riesgo.

Planteada así, de esa hipótesis podrían desprenderse conclusiones también simplistas. Por ejemplo, hacer depender exclusivamente los altibajos de la vida económica y social de causas externas. Lo que, a su vez, alimentaría opiniones fatalistas: si nos va bien se explica por un estímulo externo que no está en nuestras manos manejar; si nos va mal es porque ese estímulo cesó ante lo cual sólo cabe resignarnos y esperar una próxima ola favorable.

Nuestra ubicación geográfica y el paisaje no son sólo fuente inspiradora de nuestros poetas. Su gravitante presencia sirvió y sirve para justificar un rígido determinismo bifronte. Una de sus caras asegura que, por sí misma, esa ubicación supone una ventaja capaz de resistir embates del tiempo: Salta estaría predestinada a un futuro de prosperidad. La otra cara adjudica el atraso sólo a una "mala suerte histórica" que nos coloca como periferia dentro de un país a su vez periférico respecto a la economía mundial. "La primera culpable del atraso de estas provincias es la geografía", le dice a Roberto Payró el inglés Blend. Salta estaría condenada al subdesarrollo.

Ambas caras coinciden en sostener que el destino de una sociedad depende sólo o predominantemente de su posición geográfica, antes que de los actores sociales desplegados sobre tal escenario. Si suscribimos esto, tenemos que admitir que el único papel posible reservado a esos actores es la pasividad, la desesperanza y el refugio en la seguridad que fingen dar el aislamiento, la rutina y la renuncia a conquistar y ejercer la propia libertad.

Andariegos y sedentarios

Salta, como otros centros po-

Para s nuestro tenem salir del

por Gr

blados por españoles en el siglo XVI, fue hija de la movilidad, los intercambios y la necesidad de asegurar la circulación de hombres, bestias, mercancías, noticias y cultura entre Lima y Buenos Aires, centros de la América meridional en constante tensión. Juan de Matienzo demostró una clarísima visión valorativa de aquel amplio espacio, uniéndolo su fuerte sentido de la realidad con su no menos intenso impulso "utópico".

No se puede comprender ni el origen ni el desenvolvimiento de Salta sin mirar hacia ese entramado de factores externos que condicionan y explican ambos procesos. A la luz de esta decisiva influencia de los externos resulta paradójico que nos hayamos desinteresado tanto por lo internacional. También es contrastante con el a veces enfermizo apego no ya por lo nacional-argentino sino por el más crudo localismo salteño. Claro que hay excepciones. Recordaremos algunas de las más notables surgidas en nuestro siglo.

Joquín Castellanos aporta la más lúcida y elaborada explicación de las causas profundas de la propiedad y declinación de ese impulso que marcó a Salta durante la segunda mitad del siglo XVIII reaparecido, esporádicamente, en algunos tramos de su siglo XIX. Castellanos advirtió que, en los primeros tiempos de la conquista, los de tráfico comercial y los de las Guerras de la Independencia, los salteños hicieron gala de capacidad de adaptación, espíritu de riesgo y aventura y afección por los viajes.

uperar atraso os que encierro

gorio A. Caro Figueroa

También alude a la fuerza de un proceso de mestizaje que nos dotó del "vigor de lo híbrido", aunque pone el acento en los rasgos negativos de la mezcla. Por último, la imaginación y el talento emprendedor de aquellos hombres y mujeres que enfrentaron resueltamente desafíos planteados por las distancias, la naturaleza, la resistencia indígena y las adversidades. En ellas se templó y forjó "un tipo moral" especial que desarrolló "energías activas".

Replegados y ensimismados

Al lado de esas energías positivas, el salteño desplegó simultáneamente prudencia y precaución, acompañadas de "energías heroicas que daban lustre a las pasivas". Con el tiempo fueron quedando sólo las precavidas y pasivas. Ambas terminaron por prevalecer hasta convertirse en una de las bases del estancamiento comercial, la pobreza general, la pérdida de la voluntad, de la cultura del trabajo y el pensamiento. Además de favorecer el paulatino decaimiento de la capacidad y calidad de liderazgo de sus grupos dirigentes.

Habían pasado los tiempos de predominio de las energías positivas, cuando los salteños se embarcaban en empresas comerciales de riesgo afrontando largas travesías que duraban más de un año. Languidecía aquel impulso privado de pioneros que abrían caminos sin todavía soñar en sentarse bajo la sombra del presupuesto y la beneficencia del Estado. La expansión de la

burocracia fue ocupando el sitio antes reservado al interés por mejorar la productividad.

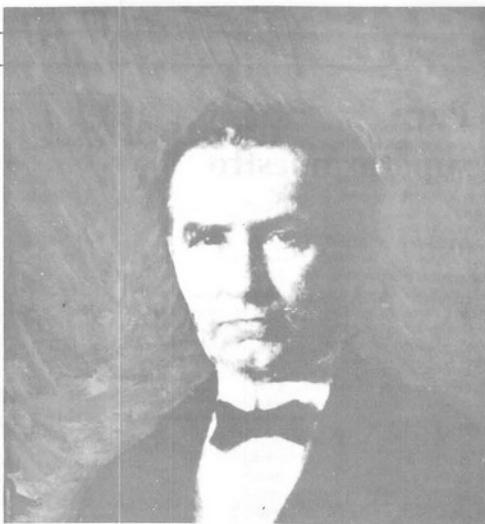
Junto al reforzamiento de los valores paternalistas se acentuaron seculares desigualdades sociales. Por vía autoritaria, mediante la negación elitista primero, o la desvirtuación demagógica de la democracia después, se garantizó la apatía social. Algunas esporádicas protestas no contribuyeron a la apertura de cauces participativos y, menos aún, reflexivos: fueron manipuladas para que sirvieran como estridentes y estériles sustitutos de la democratización y la racionalidad.

A medida que se agravaba la crisis, se agudizaron las disputas por el control del aparato gubernativo, botín de guerra y única tabla de salvación de los grupos prebendarios y sus clientelas políticas. Nuestro estancamiento se manifestó primero como retroceso y luego como decadencia. El aislamiento vino a rematar el círculo vicioso del atraso. El ensimismamiento, lejos de predisponernos para la reflexión y la crítica, nos empujó hacia la supresión de las ideas y el cultivo de propuestas irracionales o la ejecución de descabelladas recetas arbitrarias. Ejemplo cercano y grotesco de esa fuga hacia atrás fueron el autarquismo de la ley del "compre salteño", el sueño de la moneda propia y de una economía autosuficiente que rechazaba como "foráneas" empresas radicadas fuera de Salta.

Dinámicos y rutinarios

El aislamiento de Salta ¿es enfermedad congénita o vicio adquirido? No sin acierto y con gracia **Bernardo Frías** propone una división de los salteños en dos categorías: los andariegos y los sedentarios. Los primeros formaban el grupo de comerciantes inquietos que invertían "lastres cuartas partes del año" en viajes al Perú o a Buenos Aires. Por su rasgo dinámico, este tipo tiene similitudes con "el hombre en transición" descrito por la sociología moderna. Los segundos eran hacendados rutinarios que se quedaban en sus campos donde, con pastos naturales, engordaban las mulas que aquellos otros conducían al Perú.

Los andariegos tomaban por el camino largo de Humahuaca, seguían a Potosí, Oruro, La Paz, Puno, Cuzco, Jauja, Pasco, Huancavelica y finalmente Lima. El recorrido de Salta a Chusquisaca cubría sólo la mitad del camino. "De Potosí a Lima quedaban las restantes hasta sumar casi 300 leguas de camino áspero y duro, que tenían que verificarlo no en ferrocarriles, ni en aeroplanos y demás aparatos (...)" sino a lomo de mula, al aire libre,



Joaquín Castellanos

al sol y a la lluvia, cruzando muchas veces por cordilleras nevadas y atravesando por climas frígidos y parajes desamparados".

Las dificultades del terreno para llegar a Lima no desaparecieron al momento de emprender la travesía a Buenos Aires. Según **Céspedes del Castillo**, en el siglo XVII era más segura la ruta de Salta a Potosí que la de Salta a Buenos Aires. A mediados de la centuria siguiente "muchos viajeros murieron a mano de los indios en los caminos de Buenos Aires y Tucumán". Promediando el XIX las seguridades de este viaje apenas habían cambiado. Al emprender en 1858 su travesía desde Molinos hasta Cobija, **J. von Tschudi** describe las penurias de un recorrido habitual de arrieros y comerciantes salteños hacia las costas del Pacífico.

Explica **Joaquín Castellanos** que el deseso de lo desconocido y la sed de mar que tenían los salteños no se saciaba tanto en el Atlántico sino en el Pacífico. Estas costas eran familiares "a nuestros padres, pues era raro el salteño... que muchas veces o a lo menos una vez en la vida no hubiera realizado el viaje a "la costa", como por antonomasia se le llamaba al litoral pacífico". El comercio, las uniones matrimoniales y los frecuentes exilios políticos, como el de su propio padre, realimentaban esa traslustrancia.

Buscadores de salidas

¿Sólo Castellanos advirtió la naturaleza de nuestro aislamiento y atraso? ¿Acaso sólo él fue capaz de elaborar una formulación intelectual de nuestros males? Claro que no. La sola mención de su antepasado, **Aarón**

Castellanos, ejemplifica ese temperamento andariego y emprendedor cuyos afanes colonizadores y reformadores no encontraron eco en Salta, pero que se plasmaron luego en la fundación de la primera colonia agrícola argentina en Santa Fe.

El impulso reformista del propio **Joaquín Castellanos** en su corta y frustrada gobernación de Salta en 1921, fue objeto tempranamente de descalificación por su supuesto carácter "bolchevique", según el sambienito de sus opositores. En 1924 otro salteño, el conservador **Manuel R. Alvarado**, aporta en su libro "El Trasmundo del Norte" un análisis riguroso no sólo de la vinculación de Salta con otros mercados en el pasado sino de las posibilidades futuras de recuperarlos y ampliarlos.

Las disputas políticas entre radicales y conservadores pudieron más impidiendo que la inteligencia de Castellanos y la capacidad ejecutiva de Alvarado coincidieran por encima de divisiones partidistas formulando una política común para la provincia. Si Castellanos llegó al gobierno, maniatado por la oposición, no pudo gobernar. Alvarado en tres ocasiones vio frustrada su candidatura a gobernador. Años después demostró su capacidad permaneciendo ocho años como ministro de Obras Públicas de la Nación, dando desde allí el gran impulso a las obras viales argentinas.

"Un hábito de muerte sopla sobre Salta. Y una sola obra puede salvarla: el ferrocarril al Pacífico", decía. Su confianza no era ingenua ni infundada. No era ingenua pues cono-

(Pasa a Pág. 12)

Para superar nuestro ...

(Viene de Págs. 10 y 11)

cía las consecuencias que había tenido en la economía local la llegada, "como promesa de rendición", del ferrocarril que vincularía a Salta con los mercados del litoral argentino. La experiencia de treinta años, afirmó Alvarado, desvaneció por completo esa "grande ilusión".

El libro de Alvarado es un ejemplo por varios motivos: se trata de un estudio sistemático del tema, incluye enfoques de historia económica, política internacional y precisiones técnicas que lo ponen a salvo de la peste retórica. Contiene, además, una excelente síntesis de los interesantes debates que, sobre el ferrocarril trasandino del norte, se dieron en el Congreso chileno en 1911.

La apertura debe comenzar por las mentalidades

Carecemos de una historia de las preocupaciones por la vinculación de la región, y la provincia dentro de ella, con el mundo. Los reclamos por nuestra desventajosa inserción en la economía de la Pampa Húmeda acapararon el interés local reduciéndolo a un reiterativo memorial de quejas contra Buenos Aires. Toda la política de ese federalismo defensivo se reduce a pedir subsidios al gobierno central para realimentar hacia arriba a cierto empresariado prebendario y acortar hacia abajo la maquinaria clientelista.

No disponer de esa historia escrita no significa que carecemos de elementos y antecedentes para intentar elaborarla sino que hasta ahora no hubo interés ni por conocerla y, menos aún, por aprovecharla. La precau-



Juan Manuel De los Ríos.

pación de Castellanos y Alvarado en Salta tuvo su correlato con la manifestada por Juan B. Terán y Ernesto Padilla en Tucumán o por Benjamín Villafañe, en Jujuy. Cuarenta años después de celebrada la alianza de las oligarquías del noroeste con el Estado nacional y la Pampa Húmeda, se advirtieron profundas grietas en un modelo que privilegió la inserción Atlántica de Buenos Aires y el Litoral, olvidando los históricos vínculos del Noroeste con los mercados andinos y del Pacífico.

Desde las Guerras de la Independencia, cuando los ejércitos porteños tenían órdenes de ceder terreno hasta Córdoba, la cesión de Atacama y Tarija, pasando por la forzada inclusión de desgastadas tropas norteañas en las guerras con el Brasil y contra la Confederación del mariscal Santa Cruz en Bolivia, o la indiferencia de Rosas por estas provincias renovada por gobiernos posteriores hasta llegar al desdén del Estado nacional por los conflictos de nuestros vecinos latinoamericanos, se mantiene una constante mezcla de desinterés e ignorancia por el Noroeste del país y por los asuntos del Pacífico.

En 1952 el historiador Juan

Manuel de los Ríos llamó la atención sobre los costos que tenía y tendrá luego esa falta de una política internacional argentina en el Noroeste. Sólo tuvimos una política Atlántica. Faltó aquella otra que debió ocuparse del "contrafrente internacional". El Noroeste fue una "trastienda" del país, añade en su trabajo "El Noroeste Argentino en la política internacional". Claro que, hasta bien entrado el siglo XIX, los propios chilenos no pudieron sustraerse al magnetismo de los mercados europeos del Atlántico hacia donde se canalizaba el 75% de su comercio exterior. Entre 1844 y 1891 sólo el 1% del comercio exterior de Chile se hizo con países del Pacífico no latinoamericano.

Abocarnos a lo posible pensando en lo imposible

Las oportunidades pasaron mientras el Pacífico, aquel virtual "mar muerto" pasó a ser el centro más denso, activo, diverso, competitivo, dinámico y poblado del mundo. ¿Alcanza con fantasear con salir hacia ese mercado que equivale casi a abrirse al mundo? ¿Insertarnos a partir de

qué, con cuál de los treinta y tantos estados que miran a esa, "la entidad geográfica más grande del mundo"? ¿Es posible plantear la integración sin plantear antes la reconversión de nuestra economía local y de nuestros recursos humanos?

Suscribimos las advertencias de Claudio Véliz cuando señala que "sería ilusorio pensar que las cualidades, desafíos y bondades del Pacífico acicatearán, beneficiarán o contagiarán automáticamente a los países de América Latina por el solo hecho de ocupar algunos de estos trechos más o menos largos de costa sobre el Pacífico". Hay que dejar de soñar con una automática participación de nuestras economías en aquel mercado próspero.

Hay que pensar en serio en comenzar por reconocer nuestras carencias y limitaciones para después establecer nuestras ventajas y aptitudes reales. Debemos establecer un orden de prioridades y valores "que nos permitan concentrarnos en aquello que seamos capaces de resolver". Hay que recrear la cultura del trabajo, devolver importancia a la educación en todos sus niveles, dar valor a la información y su manejo, restituir la seriedad, conquistar la autodisciplina y generar confianza. Sustituir la irracionalidad con la inteligencia, la demagogia con la seriedad, los cepos mentales con la crítica, los miedos paralizantes con la reflexión, la improvisación con la organización y el control de las ideas con su libre intercambio y circulación.

Creo, pues, que la viabilidad de Salta y del NOA depende de que seamos capaces de poner los pies en la tierra dirigiendo la mirada hacia el mundo. Para superar el atraso tenemos que salir del encierro. En esta difícil empresa no puede estar ausente el esfuerzo por profundizar y mejorar la democracia para que a través de sus cauces puedan fluir las contenidas energías de una sociedad trabada por las profundas secuelas de siglos de autoritarismo, paternalismo, demagogia y miedo a la libertad.



banco del noroeste
de la región y su gente

Los estoicos, iniciadores de un tipo de pensamiento hacia el que remontan temas tales como religión natural y derecho natural, elaboraron una complejísima semántica que contribuyó al surgimiento de la lógica proposicional, opuesta a la silogística aristotélica. Según los estoicos, la filosofía es la práctica de la técnica conveniente, y el retrato del sabio está concebido a partir de la independencia frente a las pasiones, la apatía, la imperturbabilidad del ánimo, la imposibilidad ante los cambios de la fortuna. Es particularmente relevante la distinción entre significante, significado y referencia que proponen en sus tesis semióticas y lingüísticas, pero es sobre todo inteligente su peculiar atención a los límites mismos del pensamiento, a la condición paradójica que asumen las relaciones entre conceptos, al sinsentido, a las implicaciones del humor, al arte adivinatorio fundado en la inducción científica y en técnicas semiológicas.

Desestimados por la tradición hegemónica del pensamiento occidental (por esa tradición que funda la ontología y la lógica clásica, ejemplificada por Sócrates, Platón y Aristóteles) los estoicos encuentran divertido el cultivo de los aspectos contradictorios de una realidad que no se les aparece desde la presencia, desde el tiempo congelado de un presente fundante, sino desde las travesías descomposiciones del devenir, dominado por el pasado y el futuro. La lógica es así, la reflexión sobre las paradojas, los sinsentidos, las aporías, una incursión por los laberintos del pensamiento que propone juegos ilusorios y terribles donde el lenguaje y sus significados transitan por el tiempo que nunca es hoy, sino siempre ayer y mañana.

La distinción misma de la teoría de los signos propuesta por los estoicos, conjetura que el signo lingüístico es tripartito, y que el significante, la foné, la "huella acústica", el sonido físico, es un cuerpo, así como es "corpóreo" aquello a que refiere, el objeto externo, un cuerpo físico; pero no es corpóreo, no es físico, el significado, "aquello que los bárbaros no entienden, cuando escuchan palabras griegas", esto no es un cuerpo, es un "incorporal", una afirmación, algo sin lugar en el espacio y en el tiempo. Para los estoicos, todo era cuerpo, objeto físico: sólo no son cuerpos, son "incorporales", el significado, el tiempo, el vacío. Los filósofos aferrados a las descripciones empíricas (como el mismo Sexto Empírico) lo prueba en sus tesis contra los estoicos a los que llama "matemáticos" para denigrarlos, o sea gente que hace ciencia con objetos inexistentes) delata esta subversión del sentido,

reducen al absurdo las pretensiones estoicas; ignoran que el absurdo, la aporía, es justamente aquello de que trata con preferencia el pensamiento de estos sabios.

Deleuze, un filósofo de nuestro tiempo, se complace en esos juegos, retoma el programa estoico, la conjuga con las aventuras de Alicia en ese país de maravillas lógicas que le inventara Lewis Carroll, un lógico y matemático comprensiblemente desvelado por el absurdo y que confiaba en las niñas curiosas para resolver enigmas. En un libro de escritura sutil, la "Lógica del Sentido". Deleuze configura los hallazgos de la semántica estoica con el delirio de Alicia en un mundo de irrealidades lógicas, cuyo poder no han desvanecido los siglos de frecuentación por los laberintos indecibles del Mentiroso, la paradoja del que miente y dice que está mintiendo, y que si miente, dice la verdad, y si dice la verdad miente.

Estas complejidades que asaltan la razón y aseguran que una proposición puede ser verdadera y falsa al mismo tiempo, sobresaltarán ya a Carnap y a Frege, y consistieron en mucho del contenido de la lógica proposicional y matemática. La reescritura de la paradoja del Mentiroso alcanza el lenguaje matemático en la versión del teorema de Gödel, en el cual límpida enunciación se expresan los límites de la recursividad y la autorreferencia.

Pero en Deleuze estas complicaciones se expresan en imborrable lenguaje, en el que Alicia y los estoicos conviven en la ruptura del sentido, esa entidad inexistente que mantiene relaciones muy particulares con el sinsentido.

Alicia, en su descenso al país de las maravillas lógicas

ACERCA DE PARADOJAS Y SINSENTIDOS

Los estoicos, Alicia y Deleuze, o los límites de la lógica

por Yolanda Fernández Acevedo - UNSA

se pregunta: ¿en qué sentido, en qué sentido? El presente inalcanzable "Mermelada ayer y mañana, nunca hoy", cinco noches calurosas son cinco veces más calurosas que una noche, la causalidad invertida (gritar antes de haberse pinchado, volver a partir antes de haber partido), la pérdida de iden-

tidad personal, la pérdida del nombre propio, el humor, el non-sense, las paradojas, la inversión del sentido.

No en vano Carroll, matemático y lógico, postula estos juegos y enigmas. Son los que habitan desde siempre los laberintos de la lógica y los laberin-

tos del lenguaje, pero también los que acechan en los acertijos matemáticos. Los estoicos ya los habían planteado, conjeturando que estos problemas eran de difícil solución. Alicia, los estoicos y Deleuze; Frege, Carnap y Gödel, continúan disputando alrededor de estos argumentos invencibles.

¿ QUE NOS DIFERENCIA ?

* COBERTURA SIN ARANCEL DIFERENCIADO O PLUS EN :

CONSULTAS SIN LIMITES
INTERNACION
PARTOS
CIRUGIA
LABORATORIO
RADIOLOGIA - TOMOGRAFIAS
ECOGRAFIAS - MONITOREO FETAL

* ALTA COMPLEJIDAD EN TERAPIA INTENSIVA INFANTIL (TIPYN) Y EN ADULTOS

* COBERTURA SIN TRAMITES, SIN ORDENES NI AUTORIZACIONES

* CON SOLO SU CARNET Y EL APORTE MENSUAL DE :

		AFLIACION LIBRETA	COSEGURO (con O.Social)
INDIVIDUAL	Infantil	\$ 18	\$ 11
	Adulto	\$ 20	\$ 11
FAMILIAR	Matrim. y 2 hijos	\$ 72,50	\$ 42
	Matrim. y 5 hijos	\$ 100,50	\$ 59



SANATORIO
EL CARMEN S.A.



hospital privado
materno infantil

Empresas consultor
SOLICITE PROMOTOR



MEDICINE

PROGRAMAS MEDICOS
PARA LA COBERTURA INTEGRAL
DE SU SALUD

DEAN FUNES 550 - TEL. 21-4126 - SALTA

EVA MESAS, EDUCADORA TOLERANTE QUE DESCRIBIO Y ALENTO VOCACIONES

"Salta tiene ser antes del existir"

por Gregorio A. Caro Figueroa

Usted está en un momento de plena creatividad intelectual. La joven profesora que nos deslumbraba con sus conocimientos en el Colegio Nacional en Salta ahora sorprende por su sabiduría y lucidez. ¿Qué libros tiene inéditos y cómo trabaja en ellos?

"Con respecto a mis trabajos recordaré algunos títulos: 'Mariquita Eulalia. Hacia una poesía de la educación', novela autobiográfica y pedagógica; 'La materia no es materialista, es simbólica', tratado de aproximación filosófico-científica; 'La complejidad en la naturaleza como característica ontológica estructural y en el ser humano como vocación de simplicidad y obligación de alcanzar este atributo'; 'Las siete etapas naturales de todo proceso didáctico verdaderamente comunicativo'; 'Al margen de Herbert Marshall Mc. Luhan and Quentin Fiore (Library of Congress Card Number 67-16030) de toda la teoría de la Imagen'. 'The medium is the message'. Corresponde agregar: *but not the message*. Se deformó mucho el pensamiento de Mc Luhan. Habitualmente hasta se traduce mal una de sus ideas centrales. El medio de comunicación es 'masaje', pero no 'mensaje'. Cómo y por qué el mensaje no debe y por eso no puede equivaler a un mensaje ni agotarse en él. Tengo otros trabajos terminados y disponibles".

¿Por qué no nos sintetiza el contenido de su novela autobiográfica Mariquita Eulalia, una poesía de la educación?

"El contenido de mi novela autobiográfica responde exactamente al título: es una combinación de literatura intimista y de orientación pedagógica a

nuestra juventud encarnada y representada en un adolescente real llamado José, sus inquietudes y angustias. Mariquita Eulalia es el nombre de mi maravillosa madre. Ella está con Dios desde el 15 de enero de 1980. Desde entonces vivo en la compañía íntima de mi padre: Juan Antonio Mesas, quien mantiene enérgicamente la plenitud integral de su vigor espiritual y psicológico a pesar de lo avanzado de su edad. Vuelvo al protagonista de mi novela: José es un chico de 17 años actuales, típicamente porteño y argentino: ansioso y desorientado, riquísimo en potencialidades y desperdiciado a más no poder.

"En esta novela trato el asunto de las inquietudes y angustias de los adolescentes en su doble dimensión: la universal y eterna, que se desprende del valor testimonial absolutamente verídico de la autobiografía de una mujer de 63 años bien cumplidos el 8 de enero de 1994, y la particular y espacio-temporal de un adolescente argentino actual, que, sin conocerse a sí mismo, vive, aunque de manera peculiar y original, lo intransferible, propio y único, esencial y vital de todas las juventudes argentinas y humanas en general.

"Te daré un ejemplo ilustrativo de la estructura de esta obra: para desarrollar uno de sus temas, el de la comunicación interpersonal, con sus sagrados misterios, sus múltiples y variados peligros e indagables complejidades, ofrezco a José la evocación de un episodio de mi infancia rigurosamente anecdótico".

¿Nos puede contar ese episodio?

"Recuerdo al fin un excelente y bondadoso vecino que visitó mi casa sorpresivamente mientras yo jugaba en el jardín sumergida en una deleitosa

soledad llena de ideas, sentimientos, sensaciones, ensueños y observaciones, totalmente incommunicables y altamente satisfactorios para mí. Me escondí para liberarme de aquel invasor. Pero, para mi horror, el indeseable intruso me descubrió agachada entre unas plantas. Me miró con cara socarrona que parecía decir a gritos: '-¿Viste cómo no has podido esconderte de mí? Estoy yo aquí, en tu supuesta fortaleza... Ja, ja, ja... ¿Lo viste?'"

"Y lo que yo veía, por culpa de la mirada del vecino que había querido hacerme un juego para él inofensivo era (y es) otra cosa muy mía y muy distinta: ¿Cómo se le explica a un extraño adulto y adulto extraño lo que es un instante de asombro infantil nacido gracias a que una de las flores de aquel jardincito del Munro de 1940, me había hecho el inmenso favor de abrir su corola quedándose temblando de belleza delante de mis ojos inspiados?..."

"Partiendo de este episodio paso a demostrar lo siguiente: Cada niño y cada joven tiene su propio jardín, de cualquier índole que sea. Ese jardín puede ser santuario, fortaleza, refugio o bien, escondite o evasión u otras cosas. En el fondo, es jardín al fin y jardín de verdad en todos los casos".

Cincuenta y tantos años después parece que los niños han perdido aquellos jardines.

"Así es. A 'los de antes' nuestro jardín era invadido por la mirada juguetona de un vecino. A 'los de ahora' les invaden su jardín, tan legítimo como el nuestro, los interesados y viejos bombardeos, nunca nuevos, de las imágenes que pretenden reemplazar a la realidad en todas sus formas y en

Una norma no escrita, más cercana a la pacería que a la sobriedad periodística, desaconseja el uso del tono personal. Se teme, muchas veces con razón, que el entrevistador se trepe a los hombros de su entrevistado y que, aprovechándose de él, el periodista termine desvergonzadamente hablando de sí mismo. En este caso no me dejaré intimidar por ese pudor para poder decir que en el hallazgo y aprendizaje de mi oficio mucho tuvieron que ver Clotilde Pites, mi maestra de sexto grado, y Eva Mesas, mi profesora de castellano en el Colegio Nacional. A Clotilde la veo cada vez que voy a Salta sin poder jamás agradecerle lo suficiente. A Eva Mesas no la veo desde 1976 cuando la visité en su departamento asomado a la estación Constitución. Luego la perdí de vista. Un mediaton prosaico como la guía telefónica nos reencontró. Hablamos largas horas. Recordamos aquel colegio de los años sesenta. Me mostró los primeros textos de quienes fueron sus alumnos y hoy son trabajadores, escritores, profesionales, políticos, empresarios. Los 63 años de Eva Mesas le han dado una cabeza lúcidamente encañecida. Este es el resumen de su conversación.

todos los órdenes de la vida. Por eso la teoría de la imagen abarca tanto el tiempo antiguo y nunca viejo 'Viste, vecinita, como no has podido esconderte de mí?', como el actualísimo 'tengo los ojos quemados por las luces de neón...', porque 'I am a rock / I am not an island / An island cannot cry'. El yo y los otros. Lo propio y lo ajeno. Educación es igual a distinción más integración.

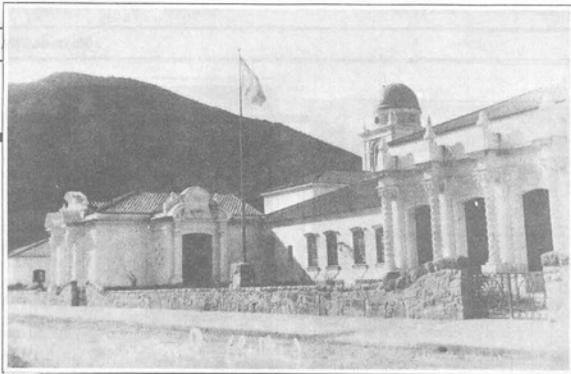
Todo problema necesita una explicación y una solución. Cualquiera sea el asunto de que se trate, la explicación debe ser científica. Mejor aún, filosófico-científica. En tanto que la solución exige dimensiones morales y religiosas.

Procesos comunicativos, imágenes, realidades, educación. La explicación científica de todo esto se encuentra en la teoría de la información. No confundir con informática, ¡por favor! La solución viene de lo alto y consiste en la vivencia integral del supremo y triple mandamiento del AMOR, con mayúsculas, lo contrario de meros instintos y pasiones mundanas".

¿Cuáles son las tres partes de ese mismo mandamiento?
"El primer mandamiento es el Amor a Dios, que es la fe. El segundo, el buen Amor a mi propia mismidad, que es la esperanza, contraria al egoísmo. Por último, como consecuencia de lo primero y de lo segundo, el Amor al prójimo, que es la caridad. Amor al prójimo significa respeto y consi-

deración por lo próximo: las personas, seres y cosas que están más cerca, están en la proximidad real y verdadera de cada uno, lo cual significa exactamente lo que no puede encajar dentro de una abstracción 'humanidad' ni de las vanas ideologías que se enloquecen por pretender abarcarla. He aquí el significado único de la palabra 'prójimo' o 'próximo'.
¿En qué obras está trabajando ahora mismo; cuáles son sus lecturas?

"Ah, eso ya no es cosa solamente mía. Es obra nuestra. Lo hago todo en colaboración con Juan Antonio Mesas, mi padre, un espléndido español-salteño que tiene 92 bien conservados años. Juntos, estamos luchando por llevar a la práctica nuestro guión cinematográfico **Cielo y tierra**, que nada tiene que ver con 'Heaven and earth'. Es una película apta para todo público, incluidos niños impresionables y adolescentes conflictuados. Está imbuida de un sano realismo con la debida idealización artística. Ni fona, ni pagana, ni violenta. Española-salteña y universal. Defiende el respeto a la tierra, la agricultura sana e inofensiva. Defiende el aprovechamiento de la fuerza hidráulica y otros recursos naturales al alcance de la mano. También el desarrollo de la instrucción, la educación y la cultura con proyecciones universales, a la vez que con arraigo en el terreno. Somos autores de otro guión cinematográfico titulado **Cerreros**, para una película ex-



clusivamente salteña.

"Mi padre sigue brindándome también sus explicaciones científico-técnicas de siempre, relativas a temas de mi interés. Leo y estudio todo lo que encuentro sobre las *estructuras fractales*, los *mundos virtuales*, la función que cumplen las matemáticas con imaginación en la armonía interna de la vida y todo cuanto manifiesta la existencia de la complejidad. Ya he dicho que esa complejidad es para los seres y cosas de la naturaleza una ontológica característica estructural, y para el hombre, o el contrario, es un llamado y una obligación de tratar de alcanzar el primer atributo de Dios, que es la simplicidad. **La crisis que conmueve a la Argentina puede explicarse sólo por las tremendas restricciones presupuestarias?**

"No, la crisis de la educación no obedece a causas exclusivamente económicas. Responde, más bien, a un conjunto de asuntos 'más delicados', que prefiero no sumergir en la falaz denominación de 'problemas', por razones que trataré de explicar. ¿Qué diría yo a la gente que tiene en sus manos el decidir en este tema? A ellos, y a todo ser humano, cualquiera que sea, les digo y aseguro, lo siguiente: *nada hay más anticientífico, por lo tanto, más inmoral, que la teoría del 'nada más que' aplicada a cualquier intento de definición de la persona, esencia y substancia del ser humano.*

El ser humano es un animal, sí, pero no 'nada más que' un animal. Es, además, un ser económico, sí, pero no 'nada más que' económico. Lo que digo de lo económico vale para todas las dimensiones de la vida. Somos racionales, pero no solamente racionales. Somos artistas, pero no solamente artistas. Somos científico-técnicos, pero no solamente científico-técnicos. Somos

sociales y políticos, pero no solamente sociales, ni solamente políticos. Somos pedagógicos y escolarizables; pero no solamente escolarizables ni solamente pedagógicos. Así ocurre en todo lo exclusivamente humano; enténdase, en lo humano despojado de su dimensión fundamental y, por lo tanto, estructuralmente armonizadora de las parcialidades.

"*El ser humano es fundamentalmente una creatura (no criatura) 'privilegiada' de Dios Padre Creador, debido a que 'en el principio creó Dios' al universo entero por mandato para que surgiera y se transformara, desde entonces hasta nuestros días, de acuerdo con un proceso evolutivo, tan misterioso como evidente, que las ciencias particulares tienen que ir explicando y describiendo poco a poco. Y en ese mismo principio creó Dios al ser humano a su imagen y semejanza por privilegio de vocación; o sea: de llamada y con la misión especialísima de hacerse él a sí mismo persona. Así nos creó Dios, y para eso: para que seamos personas.*

"Persona no es un mero 'ente susceptible de adquirir derechos y contraer obligaciones', y 'nada más que' eso. *Persona no es esa sola cosa. Persona es el individuo (ser que no se puede dividir) adscrito a un orden de valores libre, responsable, consciente y voluntariamente intuído, elegido y realizado dentro de las jerarquías del ser frente a la eternidad, acorde, por lo tanto, con las más elevadas exigencias del espíritu humano puesto en actitud de capacidad para responder a la llamada del Espíritu de Dios.* **En el fondo de esta crisis encontraríamos un olvido de la persona...**

"Así es, creo que la crisis de la educación se debe fundamentalmente al olvido de la dignidad implícita en la definición

de persona aquí anotada; definición libre del 'nada más que'.

"Se ha minimizado a la persona hasta el punto de rebajarla a la ínfima categoría ontológica de pobre autómatas, amasable, pero no educable, cuyos comportamientos tienen que ser considerados como peros 'problemas' o 'problemitas' de esto y de lo otro: 'problemitas de conducta', 'problemas de angustia existencial', 'problemas de fenómenos y procesos psíquicos, psicosomáticos, biológicos, económicos, políticos, sociales, o lo que venga. Problemas y fenómenos nada más, como si se tratara de eiclones y maremotos inevitables y ajenos al hombre, a la persona, a su conciencia, su libre albedrío con responsabilidad, su alma inmortal con destino trascendente y su capacidad para forjar voluntariamente una noble destinación.

"Persona y personalidad. Almay espíritu. Conciencia. Mérito y culpa. Pecado y virtud. Problemas existenciales, sí, y muchos y muy importantes y dignos de mayor y mejor consideración. *Existencia, sí, pero sin olvido de la esencia.* Y problemas también de toda índole. Pero científicamente explicados y moral y religiosamente resueltos. Eso es educación y lo demás es economicismo, tecnicismo y cualquier otro reduccionismo facilista. Me honro en no ser 'ista'."

Cuando conversamos hace unos días usted desplegó una interesante hipótesis sobre las diferencias entre provincianos y porteños. ¿Podemos volver sobre este tema?

"Mi interpretación de la esencia del ser porteño y de la del provinciano -muy especialmente del salteño- podría sintetizarse más o menos así:

"Buenos Aires existe antes de ser y Salta tiene ser, ser, mucho ser, antes y después de su noble existir. El

porteño es reacción y el salteño es presencia. El salteño es mensaje, el porteño es comunicación. El porteño es inducción que salta de la experiencia de un asunto particular a otra novedosa -no nueva-experiencia -sin experimentación- de otro asunto igualmente particular. El salteño es deducción que nace sabiendo lo general, lo esencial. El salteño nace o empieza a existir después de ser... y de haber sido... y después de haber asimilado todos los imponderables y todos los indefinibles... todos los indescribibles y todos los inefabiles y todos los inefables. Es decir, aquello en virtud de lo cual todo adquiere significación y sentido porque se trata de todo aquello sin lo cual nada se podría ponderar, nada se podría definir, nada se podría describir, nada se podría explicar y nada se podría 'hablar' (hablar)... ni sentir, ni valorar, ni cantar, ni rezar...".

¿Qué recuerdos guarda de sus años en Salta?

"Me preguntas tú ahora qué recuerdos de Salta y qué nombres retengo de aquellos alumnos míos que orientaron sus vidas y su vocación teniendo en cuenta mis enseñanzas?..."

"Por favor... ¿podrías apagar ese chisme insolente del grabador, que ya me tiene harta?... Me parece que te estás desbarbarando... ¿Te has olvidado que yo soy hija de Salta... o qué es lo que te pasa

ahora?... **A los alumnos míos los retengo a todos...** Y, por sí me obligan a demostrarlo... aquí te entrego mi obra didáctica *Castellano en primaveras*, con miles y miles de trabajos de todos los salteños y todas las salteñas entre 1955-1975 pasados a máquina ¡por mis propias manos! Fielmente, por supuesto, y debidamente presentados, comentados, valorados y clasificados por temas".

¿Qué te parece si apagamos el grabador y vamos a lo inefable, es decir, a lo salteño?

"Vamos, Gregorio, pasemos al comedor, al 'dulce comedor encendido' al estilo universal y eterno de **Platero y yo**, Platero y nosotros, y tomemos un té de eternidad a lo Marquita Eulalia, por la poesía de la educación y por la educación de la poesía, por la ciencia, que explica y describe, por la moral, que dignifica integralmente, que distingue de hecho y de derecho el bien del mal, y por la fe religiosa, que salva, embellece, completa y revela.

"Que mis últimas y fundamentales palabras sean de agradecimiento a Dios y a la vida por todo lo de ayer, lo de hoy y lo de siempre. Nada pasa. Todo queda. Todo está en mí. Todo está vivo. Obremos bien, que Dios es Dios. Gracias, querido Gregorio, y a través de tí, gracias a todos. ¡Gracias!



LIBRERÍA RAYUELA

BUENOS AIRES 96 - (4400) SALTA
- ARGENTINA - Tel/Fax (54) 87-312068

"NOVEDADES DEL MES"



- CORTAZAR:** *Cuentas Completas, 3 tomos*
La lista de Schindler
La edad de la inocencia.
Bs. As.: Ciudad secreta.
Los restos del día
Old mujeres el grito sagrado.
El arte de enseñar.
- KENEALLY:**
WHARTON: *La utopía desarmada*
Argentina, país de maravillas
- NOGUES**
ISHIGURO:
WARGON:
CASTANEDA:
CASTANEDA:
KIRBUS:

La doma de los Húsares de Fernando VII

por Luis Borelli

Durante la invasión española a Salta del año 1820, ocurrió en Balbuena, propiedad de los Gorriti, en la región de la "Frontera del Pasaje", centro principal de ganado vacuno y caballar, más o menos lo que hoy es la zonatur de la provincia y que ocupan los departamentos de

ron, culminando el combate con un rotundo triunfo de "Pachi" y comenzaba así la retirada del español Valdés rumbo al Valle de Lerma por el río Pasaje para continuar luego a Tupiza desde donde había venido junto al jefe de la invasión don Pedro Antonio Olañeta, también derro-

neral Pedro Antonio Olañeta, y asistido por los oficiales José Canterac, Ramírez, Valdés y Vigil, todos ellos o casi todos, con una larga experiencia en la lucha contra el Ejército Gaucho, por haber participado de invasiones anteriores.

En esta invasión de 1820 los españoles llegaban con un ejército mucho mejor dotado y con un segundo jefe -Canterac- a cargo de la dirección inmediata de combates, dispuesto éste a poner en práctica una nueva tónica en la estrategia de guerra que llevaban a cabo en esta parte de América. La nueva estrategia consistía en la ejecución de movimientos rápidos de tropas, operando siempre en forma conjunta, y abandonando el viejo sistema de estacionar ejércitos en ciudades o pueblos que el enemigo se ocupaba de que siempre o casi siempre estuvieron abandonados. También en esta oportunidad se evitaría caer en la trampa de tener que enviar partidas en forma simultánea a puntos distantes entre sí, para tener que sostener combates aislados sin posibilidad alguna de mantener ayuda y socorro mutuo, sobre todo en una geografía que el enemigo conocía como la palma de su mano.

Bajo la idea de esta nueva estrategia inspirada por Canterac, es que el ejército español soñaba con penetrar velozmente el actual norte argentino cruzando

Humahuaca, Jujuy, Salta, Tucumán y llegar "hasta la puerta de Buenos Aires y rendir su capital", al decir de don Bernardo Frías en su obra sobre el General Güemes. Pero en esta oportunidad sólo una parte del ejército llegaría hasta Balbuena, en el camino rumbo a Tucumán. Ahí Gorriti se ocuparía una vez más de destruir el sueño español y forzar al inicio del retiro de la invasión de 1820, la última que enfrentaría Güemes en persona ya que justamente un año después, en junio de 1821, caería asesinado.

Pero antes de hacer referencia al combate de Balbuena bueno es que expliquemos que el Ejército Gaucho también contaba, durante esta nueva invasión, con una mejor organización bélica. Los recursos militares de Güemes brillarían en su máximo esplendor a punto tal que causó asombro en los jefes españoles, al notar éstos la superioridad de las fuerzas criollas con respecto a invasiones anteriores.

El creador en nuestra región de la "guerra de recursos", de la "guerra de guerrillas" o la "guerra de corso" organiza su ejército dividido en ocho "partidas corsarias", cada una con una denominación y un jefe propio, los cuales podían operar independientemente en lo táctico y coyuntural, pero bajo la estrategia y la jefatura de Güemes.

Finalmente comple-

taban esta nueva organización gaucha diseñada por Martín Güemes, tres grandes divisiones, la de Jujuy a mando de su gobernador Dn. Bartolomé de la Corte; la de Campo Santo, con Dn. Antonio Cornejo, y la de la Frontera a cargo de Dn. Pachi Gorriti.

La posibilidad de que cada "partida corsaria" o "división", según el caso, pueda en lo táctico ser creativa y todo según la geografía y el clima de la zona, hizo que la guerra de la independencia en nuestra provincia y Jujuy fuera rica en anécdotas y curiosidades, las más de las veces perdidas u olvidadas, pero que recordarlás sirve para valorar el espíritu que animaba a estos hombres que pobremente alimentados y pertrechados debían solamente, con su ingenio, astucia o mañas enfrentar una fuerza invasora más moderna y mejor dotada desde el punto de vista de los recursos materiales.

Y este es el caso de Pachi Gorriti en Balbuena, en Rosario de la Frontera, cuando haciendo uso de esa posibilidad de crear condiciones propias para la lucha contra el invasor, lo llevó pacientemente a preparar una tropa de aproximadamente 150 potros y sentarse a esperar que alguna vez una fuerza española caiga en su trampa cuando intente pasar a Tucumán.

Pachi Gorriti había hecho "amansar de abajo" ciento cincuenta hermosos potros de su propiedad, es decir, que los había amansado a mano, con caricias y palmadas, con paisanos que personalmente trataban a los animales para que sólo a éstos los reconocían por el olfato. Hasta habían sido acostumbrados a ser ensillados



Rosario de la Frontera, Metán y La Candelaria, un hecho de armas harto curioso y además cómico, cuando las fuerzas de Güemes y las del Ejército Real, comandadas respectivamente por "Pachi" Gorriti y Valdés, se enfrenta-

tado por esos días (1º al 19 de junio) en El Chamental y Cerrillos por Martín Güemes.

El Ejército Real Español había arribado a Salta en 1820, como decíamos anteriormente al mando del ge-

UN
ESPACIO
PARA
LA
CULTURA

REVISTA

DIALOGOS

Suscribase al 222824

LETRAS,
ARTES Y
CIENCIAS
DEL
NOROESTE
ARGENTINO



Cultura - Educación - Civilización

por Fernando R. Figueroa

En los actuales momentos en que se abonda la crisis espiritual y material de nuestra sociedad argentina, provocada por factores que escapan a este análisis, indudablemente se hace necesario clarificar conceptos para enderezar nuestros pasos hacia la dirección que estimamos correcta.

Para los romanos **Cultura** significaba el cultivo del agro o campo (tarea que ahora denominamos Agricultura) y "cultor" era el cultivador de la tierra. Pero en la Roma imperial, **cultus** no sólo aludía al campo cultivado sino que abarcaba un mayor espectro: **cultus animi** era el cultivo del espíritu; **cultus deorum** decía el tributo a los dioses; **cultus literarum** denotaba el ejercicio de la literatura, el cultivo de las Letras. He allí la primera evolución de "cultura" en la lengua de Cicerón para ampliar la idea del hombre respecto de su entorno, de la naturaleza y de la divinidad.

En el despertar de la Edad Media, el cultivo de las Artes vino a sumarse a la anterior significación de Cultura, de modo tal que se tenía por "culto" a quien cultivaba no solamente las Letras y los conocimientos humanos sino también al creador artístico. El Renacimiento vino así a introducir una nueva acepción.

Con Rousseau y la Revolución Francesa aquel concepto de "culto" se extenderá al campo doctrinario y al ejercicio pleno de las facultades intelectuales, hasta llegar al presente con una redefinición abarcadora del conjunto de valores y formas de vida -materiales y espirituales- de un grupo humano.

Asimismo, entre los romanos, **educator** era tanto el criador o cuidador, como el preceptor o maestro que ejercía la tarea de la formación corporal y/o intelectual del joven "mens sana in corpore sano", generalmente de familias patricias. Este segundo significado no ha variado mayormente hasta nuestros días, si bien en la actualidad se interpreta con más latitud, y es quien ejerce la profesión de desarrollar y perfeccionar las facultades intelectuales y morales del niño o del joven por medio de preceptos, ejercicios, métodos, etc.

Este nuevo concepto de la **educación**, como estableció intermedio entre el saber y el no-saber, es lo que preocupa a la sociedad argentina en la procura de encontrar la metodología adecuada para lograr la mejor forma de llegar a la transferencia de conocimientos de quienes los poseen hacia quienes carecen de ellos, teniendo en cuenta las regiones geo-antropológicas.

En el mundo de hoy, la humanidad se encuentra segmentada en diversas franjas ideológicas en una confrontación donde unas pretenden avasallar a otras, empleando para ello las estrategias más sutiles y las tácticas más sofisticadas. Tales metodologías tendientes a la obtención de beneficios, económicos principalmente, son motorizadas a través de la Educación masiva y los resultados son mejor detectados en el comportamiento generalizado de los jóvenes. El prototipo de esa influencia masificada lo muestra la publicidad.

El vocablo **civilización** también se origina en la lengua latina. Para los viejos romanos, **civitas** era simplemente la "ciudad"; y **civis**, el habitante de la misma. Pero luego, en pleno Imperio, cuando Roma se había transformado en **caput**, cabeza del mundo, y era por antonomasia la **civitas**, ser habitante de la ciudad, o "ciudadano", era un privilegio que involucraba también el ser "súbdito", subordinado a las normas de convivencia en comunidad, que reglaban las relaciones entre los individuos comunes.

Cuando el Imperio alcanzaba la hegemonía del mundo conocido de aquel entonces, ese carácter de ciudadano pasó a ser un distintivo reservado al conquistador y que detentaba privilegios no extensibles a los sometidos. Esta idea, más refinadamente, se conjuga ahora con el verbo "civilizar" que connota, asimismo, la idea de sacar a un pueblo, o grupo étnico, del estado primitivo o postergado con relación a los más avanzados.

Prosiguiendo con la extensión semántica de "civilización" llegamos a que, en el mundo presente, ella ese patrimonio de estados en cuyo seno crecen ciudades de enorme concentración humana; disponen de altísimo poder económico, técnico y científico; cuentan con opulentas sociedades (como en la Roma de los Césares) y, como tal, gozan de los mayores dispensos y custodian sus privilegios con un poderoso potencial bélico exclusivo.

En consecuencia, los demás pueblos a los cuales los romanos calificaban de "bárbaros", eufemísticamente ahora constituyen los países "en vías de desarrollo".

La evolución de conceptos, derivada de la transformación de la Humanidad, conlleva la necesidad de establecer en la tarea docente una estrecha relación entre **cultura**, **educación** y **civilización**. Jamás podremos llegar a ser un pueblo altamente civilizado si primeramente no hemos sido formados para ello, vale decir **educados** para pretender ese objetivo, y mal podremos fijarnos un objetivo tal, si no comenzamos por afianzar nuestra **identidad cultural**.

Culturalmente somos la juxtaposición de dos raíces primarias: la hispana y la aborígeno-americana; ambas de génesis dispares, ambas de concepciones teogónicas diferentes, como así también de estructuras cívicas dispares. Resultado de esta simbiosis el conjunto de valores espirituales y materiales que nos caracteriza y nos diferencia, como país, de otras regiones del planeta; pero, al mismo tiempo, estamos siendo sometidos a una constante presión "civilizadora" que viene cambiando nuestra fisonomía cultural y transformando nuestros valores éticos.

Por lo tanto, si pretendemos ingresar al "primer mundo" como potencia de ese nivel, es indispensable apelar al único instrumento idóneo: la educación. Para ello, la Familia primeramente, luego el Educador y el Estado, tienen el deber de realizar los respectivos aportes en ese sentido; pues de lo contrario solo habremos cambiado de amo. Esos tres elementos fundamentales tienen la delicada responsabilidad de formar mental y espiritualmente a nuestros niños y jóvenes respetando el derecho prioritario de la Familia. Esa formación debe encauzarse en base a los postulados de la propia estimación y superación, en el sentimiento de orgullo de la propia nacionalidad -comenzando por el propio entorno y la región- y apuntar al objetivo último: el de la conquista de un futuro capaz de colocar a nuestro país entre las naciones más civilizadas- vale decir "desarrolladas"- en base a la cultura del estudio y el trabajo. De otra manera jamás podremos superar el nivel de "subdesarrollados".

pero nunca a soportar pie en el estribo y mucho menos montados.

Así estos cientos cincuenta potros pastaban bajo la mirada de sus cuidadores esperanzados que alguna vez sirvan para la trampa que Pachí tenía preparada. Así estaban cuando la "División de la Frontera" fue alertada de la cercana presencia de los Húsares de Fernando VII, los cuales al mando del oficial Valdés, habían pasado por Salta y mientras Güemes paraba al grueso del ejército real, en el Valle de Lerma, intentaban alcanzar Tucumán.

Los Húsares eran una fuerza especial, muy bien vestida y pertrechada. Era una caballería ligera integrada únicamente por españoles y hasta usaban sillas inglesas.

Gorriti al enterarse de la cercanía de los españoles resuelve trasladar los potros con sus paisanos cuidadores hasta un corral ubicado en las adyacencias del camino a Tucumán mientras sus fuerzas gauchas se escondían en matorrales circundantes al potrero.

Al arribar Valdés y sus Húsares a Balbuena y quizá en un recodo del camino se dá con el espectáculo increíble de ciento cincuenta o más potros de refresco. Quizá no lo podía creer, pero no dudó un instante e inmediatamente dió orden de desmontar a su tropa, desen-sillar, y ensillar a los nuevos ejemplares, quizá enviados por Dios.

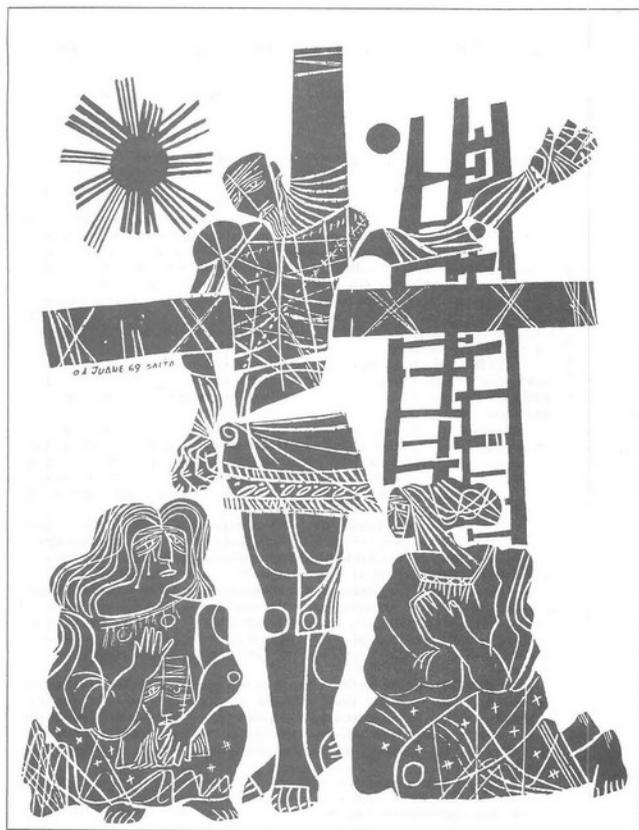
Imagínese el lector lo que era para los españoles este hallazgo cuando venían

montados desde Tupiza, a cientos de kilómetros, en su mayoría con los mismos animales ya que la táctica de Güemes les impedía encontrar cabalgaduras de refresco y poco o casi nada de alimento ya que hasta los pastos se quemaban.

El oficial Valdés inmediatamente mandó tocar trompa, montar y disparar a Tucumán. Los Húsares pusieron sus pie izquierdo en el estribo, revolcaron la piera derecha y en el acto sin acomodarse siquiera comenzó en medio del corral un espectáculo increíble. Los potros iniciaron una danza infernal con españoles a medio cabalgar, con sus piernas derechas en alto, con corcovos, patadas, paradas en sus patas, respaldos, relinchos y otros ruidos más, mientras los bien vestidos soldados comenzaban a caer sin entender nada y menos aún cuando desde los matorrales tupidos salían gauchos armados con lanzas, cuchillos, haciendo sonar sus guardamonjes y aporreaban a los aturridos "Húsares de Fernando VII".

La derrota de Valdés fue total e inmediatamente que pudieron, los españoles emprendieron la retirada rumbo a Salta, iniciándose así el fin de la invasión de 1820.

Dice la historia de Dn. Bernardo Frías que Pachí Gorriti luego del combate de Balbuena regaló a cada uno de sus gauchos una silla inglesa, de las que los Húsares habían dejado después de la "doma" en los briosos potros fronterizos.



TINTA "Los ORANTES"

OSVALDO JUANE

Del 4 al 20 de abril se realizó en el Museo Provincial de Bellas Artes una muestra homenaje de la obra pictórica de Osvaldo Juane. Discípulo de Spillimbergo, Lucio Fontana y Cecilia Marcovich, nació en Buenos Aires en 1928, falleciendo en nuestra ciudad en 1988. Desde la década del '50 imprimió a la plástica local transcendencia nacional y permanente vigencia estilística, imponiendo un peculiar acento a lo telúrico. El lirismo que sustentan sus figuras aparece expresado también en poemas de transparente factura y limpio trazo, en el que conviven sus personales con cometas y mecheros de hojalata. El reconocimiento hacia su pintura no es menor al que se debe a su escritura poética.

MI CASA ERA EN UN TIEMPO OCRE

Mi casa
era en un tiempo ocre;
de adobe y plantas que brotaban
por hendijas de sombra.

El viento de la tarde hundía el techo
a veces, y a veces
lo elevaba, como a una cometa
sostenida a la tierra por hilos invisibles;

era entonces mi casa
una brizna de polvo, y las plantas...
como cabellos finos aplastadas al muro.

Sobre el dintel del arco
de la puerta, negras grietas de hollín
desvanecían
tras el mechero de hojalata,
y el pájaro de terracota roja
del velero del anochecer.

Mi casa, la de entonces,
no tenía puertas ni ventanas;
solo el hueco
sobre los días y el paisaje.



OSVALDO JUANE

Escribe Luis Andolfi

Pensando en Oswaldo Juane, y sin propósito de semeblanza, se me ocurre que tiene que haber sido, cuando chico, un ejemplo de duende, un insoportable y animoso urdidor de desquicios. Observe usted la fotografía de la derecha y verá en ella la imagen inequívoca de lo que digo.

No voy a decir ahora de su talento plástico, ni de su fama, ni tampoco mencionaré su curriculum. El no me lo perdonaría. Simplemente me pongo frente a unos de sus dibujos, pinturas, grabados o murales, y vagabundeo por ellos.

Aquí hay arte, digo: aquí está el espíritu y la mano de un artista, la pasión de un hombre que se desborda por las hendijas de su creación.

Y es que el "gallego" no tiene prurito en ser él mismo.

Este dibujo, añado para mí, este dibujo que me da una figura de mujer tiene aire de mujer, sangre de mujer, viento de mujer, porque Juane ha entrado en ella, en su torbellino de mujer, sin miedo, sin cálculos, sin retórica, como se debe amar a una mujer. Entonces, concluyo, esta figura de mujer es una mujer que vive. Una mujer, por ello mismo, hermosa.

Y este grabado, y esta pintura, y este mural guardan con Juane la misma relación que un pájaro guarda con sus alas: por ellas late, se eleva, deslumbra. Y es distancia, como todo pájaro debe ser.

Este ciudadano pintor, este civil artista que sabe andar sobre las mesas escandalizando pavotas, y que pone ojos de sátiro cuando una música lo invade, y que posee para cada instante el instante preciso, puede dormir tranquilo.

Nadie osará quebrar sus párpados si no la belleza; nadie se atreverá a sus honduras si no su par; ninguno ha de olvidarlo porque él puso un fanal sobre la memoria. Una luz griega.

* Texto extraído de "El Intransigente", del 24 de octubre de 1975.





CLAVES

PERIODICO INDEPENDIENTE

Adm. y Redacción: GALERIA BUENOS AIRES, Bs. As. 68, Of. 6, 1er. piso
Director: PEDRO GONZALEZ

SODA BAJO NORMAS

IVESSE

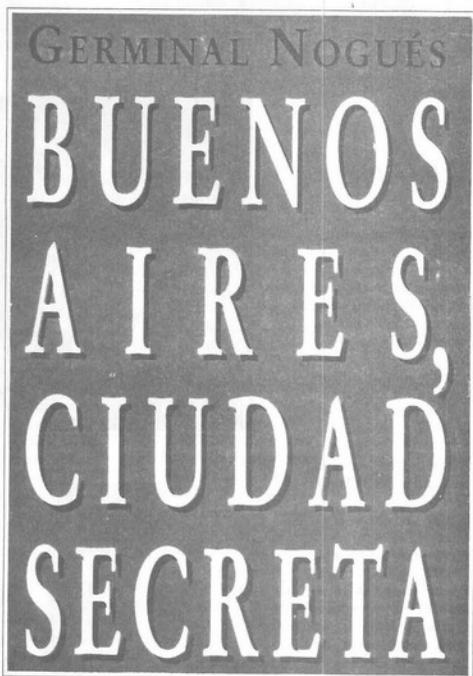
Guillaume Apollinaire presenta en uno de sus relatos al Barón D'Ormesan, camarada de estudios de su juventud, quien había inventado un nuevo arte: la anfonia, cuyo instrumento y materia era la ciudad. Recorrerla, suponía seguir estrictamente un camino (previamente ordenado por el artista, o anfión), que descubriría rostros y sentidos ocultos inalcanzables, si se procedía a recorrerla por calles y plazas distintas, o aún las mismas, pero visitadas en distinto orden.

Este arte del caminante, austero y efímero, está al alcance de cualquiera que conozca el plano de una ciudad (pero esto es apariencia), sólo el verdadero conocedor, de espíritu atento, percibirá su último y recóndito sentido, más allá de lo visible. La ciudad del Barón D'Ormesan era París. Este libro no trata de París, sino de Buenos Aires. André Malraux la definió cierta vez como "la capital de un imperio que nunca existió", y más allá de la estéril disputa entre porteños y provincianos, nuestro recordado amigo Armando Caro solía decir con justicia que Buenos Aires no pertenecía a los porteños sino a todos los argentinos.

Este libro-homenaje, catálogo, guía ilustrada, archivo de recuerdos y fotografías sorprendentes o simplemente olvidadas, reconstruye, como una especie de gigantesco "collage", la vida de la ciudad, de sus barrios, de sus personajes ilustres por la fama literaria, los múltiples oficios de sus primeros habitantes o de los inmigrantes, su música plebeya, de origen postbulario, que supo abrirse paso hasta frecuentar los salones de una oligarquía que no supo ser aristocrática.

Creemos que el texto no pretende ser exhaustivo. No quiere agotar la variada y casi infinita riqueza de una ciudad a la que Carriego o Borges dedicaron poemas recordables. Suponemos que el texto es simplemente indicativo. El autor señala bellezas o

Radiografía de Buenos Aires



secretos de Buenos Aires. No tiene la pretensión de describir su origen y rastrear sus mitos; le basta, como al personaje de Apollinaire, mostrar un

posible itinerario.

Desfilan sucesivamente ante los ojos del lector, las calles presentidas para el primer amor, las plazas

esquivadas para el visitante apresurado, las iglesias, signos de fervor y piedad, y también de vanidades y relumbrones. Allí están los visitantes famosos, que se enamoraron de Buenos Aires, el café como institución, y sus distintos y altivos barrios, llenos de pequeñas historias y de prodigios y nostalgias.

Desde Balvanera y Monserrat o San Telmo, hasta Almagro, Palermo, Flores, o el Villa Crespo que Borges memora con estrofas del compadrito:

Vichas rojas y chambergos/ que Requena conoció/ se vinieron los judíos/ Triunvirato se acabó.

Minucioso en su búsqueda, Germinal Nogués hasta acierta a describir un barrio cuya existencia ha sido negada por varios escépticos locales (Reimundín, Pecci, Carlos Douthat), a pesar de haber nacido allí el autor de estas líneas: Coghlan.

Dice Nogués: El irlandés Juan Coghlan (1814-1890), que primero trabajó para la Municipalidad de Buenos Aires, y luego fue técnico de los ferrocarriles ingleses, no debe haber imaginado la significación de su presencia en Buenos Aires en un barrio que nació al año de su muerte (1891) con el tendido del primer tramo del Ramal Retiro-Tigre". Y agrega: "Es en el barrio de Coghlan donde dos cortadas llevan los nombres de Sócrates y Plutarco, que conviven con una plaza llamada Curuzú Cuatía, de forma triangular y en estado de abandono".

Marechal, Cortázar, Blas Matamoros, hablan de esta ciudad. Gabino Ezeiza, el payador, le dedicó estos límpidos versos:

Buenos Aires de mi amor/ oh ciudad donde he nacido/ no me arrojes al olvido/ yo que he sido tu cantor.

Si Buenos Aires no fuera despiadada con sus hijos, tampoco arrojaría al olvido a Germinal Nogués.

RENAULT 21

GTX



CENTRO DEL NORTE

LA FLORIDA 745 - SALTA

Ahora en su nueva versión
2.2 INYECCION

CONTADO US\$ 27.800
Más gastos parlamentarios y fidej.
Entrega Inicial US\$ 12.500
Saldo 36 cuotas de US\$ 578
SIN IVA

METAN: 25 de Mayo 80 - ORAN: López y Planes 555 - TARTAGAL: Av. Alberdi 747 - R. DE LA FRONTERA: 20 de Febrero esq. Güemes J. V. GONZALEZ: Belgrano esq. Irigoyen -